

Essai de typologie des noms composés français

Michel Mathieu-Colas

► **To cite this version:**

Michel Mathieu-Colas. Essai de typologie des noms composés français. Cahiers de Lexicologie, Centre National de la Recherche Scientifique, 1996, pp.71-125. <halshs-00433841>

HAL Id: halshs-00433841

<https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00433841>

Submitted on 30 Nov 2009

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Michel MATHIEU-COLAS

*Laboratoire de Linguistique Informatique
Université Paris Nord, CNRS (UMR 0195)*

ESSAI DE TYPOLOGIE DES NOMS COMPOSÉS FRANÇAIS

SOMMAIRE

PRÉSENTATION	2
CLASSIFICATION	6
I. Emprunts	6
II. Onomatopées et mots assimilés	7
III. Lettres, abréviations et sigles.....	7
IV. Composés sur particules	8
V. Composés sur cardinaux.....	10
VI. Composés sur thèmes savants et assimilés.....	11
VII. Composés sur verbes	12
VIII. Composés sur adjectifs	13
IX. Composés adjectif + nom	14
X. Composés nom + adjectif	15
XI. Composés nom + nom	17
XII. Composés nom + de + X	19
XIII. Composés nom + à + X	21
XIV. Composés nom + en + X	23
XV. Composés nom + autres prép. + X	24
XVI. Composés nom + divers	26
XVII. Composés sur phrases.....	26
Composés complexes (plus de 2 noms et/ou adjectifs).....	27
XVIII. Expansions de A + N	27
XIX. Expansions de N + A	28
XX. Expansions de N + N	30
XXI. Expansions de N de N	31
XXII. Expansions de N à N	35
XXIII. Expansions de N en N	37
XXIV. Expansions de N Prép N.....	38
XXV. Expansions diverses.....	39
COMMENTAIRES	40
I-III. Emprunts, onomatopées, abréviations	40
IV. Composés sur particules	40
V. Composés sur cardinaux.....	41
VI. Composés sur thèmes savants.....	41
VII. Composés sur verbes	42
VIII. Composés sur adjectifs	42
IX-XI. Composés AN, NA, NN	43
XII-XV. Composés nom + prép. + X	44
XVI. Composés nom + divers	44
XVII. Composés sur phrases.....	44
XVIII-XXV. Composés complexes	44
RÉFÉRENCES	46

PRÉSENTATION

1. La plupart des grammaires françaises limitent la description des noms composés à un petit nombre de classes morphologiques, telles que : PRÉPOSITION + NOM (*après-midi*) ; NOM + NOM (*timbre-poste*) ; ADJECTIF + NOM (*grand ensemble*) ; NOM + ADJECTIF (*amour-propre*) ; VERBE + NOM (*tire-bouchon*) ; NOM + de + NOM (*pomme de terre*) ; etc.

Cependant, des analyses plus précises ont permis de mettre en évidence l'extrême diversité de la composition dans la langue générale (voir en particulier L. Guilbert 1971, Anca Giurescu 1975, Nina Catach 1981, J. Thiele 1987 ; cf. déjà Darmesteter 1894) comme dans les langues de spécialité : lexique du nucléaire et des assurances (Diane Tremblay 1986), terminologie médicale (H. van Hoof 1986), etc. Certaines structures ont fait l'objet d'études spécifiques, tels les composés sur éléments en *-o* (J.-J. Dautry 1976), les "substantifs épithètes" (M. Noailly 1990) ou les formes *N à N* (A. Poncet-Montange 1991). Mentionnons également la typologie de M. Gross (1986) pour les adverbiaux et celle de G. Gross (1991) pour les adjectivaux.

Notre recherche sur les noms composés se situe dans le prolongement de ces travaux. Le recensement systématique et informatisé auquel nous procédons, dans le cadre du Laboratoire de linguistique informatique, tout en confirmant la prédominance quantitative des types traditionnels, nous conduit en même temps à prendre en considération des formes plus originales :

le super-huit, un trente-trois tours, le quant-à-soi, un pince-sans-rire, le plus-que-parfait, un va-et-vient, un fort en thème, le ras-le-bol, la défense tous azimuts, le fin du fin, la semaine de quarante heures, le permis de conduire, la loi du plus fort, des tomates à la provençale, une bonne à tout faire, une queue en tire-bouchon, la preuve par neuf, l'impôt sur les plus-values, un jean-foutre, du gros rouge qui tache, etc.

et/ou plus complexes :

un missile sol-sol balistique stratégique, une moyenne corrigée des variations saisonnières, la clause de la nation la plus favorisée, un système d'équations différentielles linéaires, le traité de non-prolifération des armes nucléaires, la politique du chien crevé au fil de l'eau, la taxe à la valeur ajoutée, un cousin à la mode de Bretagne, une lettre recommandée avec accusé de réception, la non-assistance à personne en danger, etc.

La richesse des formes observées nous incite à proposer une nouvelle typologie, applicable à la fois à la langue générale et aux lexiques spécialisés. Reprenant les principes que nous avons mis en œuvre dans une étude antérieure (*Les mots à trait d'union*, 1994), nous proposons d'élargir ici le cadre de l'exploration. La seule limitation que nous nous sommes imposée est de type orthographique : pour des raisons qui tiennent au traitement informatique, nous ne retenons ici que les **composés graphiques**, à éléments disjoints ou articulés par un séparateur (trait d'union, apostrophe, point ou barre oblique) ; lorsqu'il existe des variantes, nous ne prenons en compte que les formes non soudées. Pour le reste, notre conception de la "composition" est délibérément très large : plutôt que d'entrer dans des querelles de dénomination — *lexies composées* ou *complexes* (Pottier), *synapsies* (Benveniste), *unités syntagmatiques* ou *unités de signification* (Guilbert), *unités phraséologiques* (Dubois), etc. —,

nous convenons de désigner, sous l'appellation de *noms composés*, toutes les formes nominales non soudées présentant un certain "degré" de figement (cf. G. Gross 1988), quelle qu'en soit la présentation.

2. Nous proposons de distinguer 17 classes élémentaires :

I	EMPRUNTS
II	ONOMATOPÉES et mots assimilés
III	LETTRES, ABRÉVIATIONS ET SIGLES
IV	Composés sur PARTICULES
V	Composés sur CARDINAUX
VI	Composés sur THÈMES SAVANTS (et assimilés)
VII	Composés sur VERBES
VIII	Composés sur ADJECTIFS
IX	Composés ADJECTIF + NOM
X	Composés NOM + ADJECTIF
XI	Composés NOM + NOM
XII	Composés NOM + <i>de</i> + X
XIII	Composés NOM + <i>à</i> + X
XIV	Composés NOM + <i>en</i> + X
XV	Composés NOM + AUTRES PRÉP. + X
XVI	Composés NOM + DIVERS
XVII	Composés sur PHRASES et LOCUTIONS diverses

L'expression *composé sur ...* (classes IV à VIII) réfère ici, exclusivement, au premier élément, dont le rôle nous semble privilégié du point de vue taxinomique. Nous rejoignons, sur ce point, les analyses de Nina Catach (1981 : 171-172).

A ce dispositif viennent s'ajouter 8 classes complémentaires, réservées aux composés "complexes" mettant en jeu plus de deux termes nominaux et/ou adjectivaux :

XVIII.	Expansions de A + N
XIX	Expansions de N + A
XX	Expansions de N + N
XXI	Expansions de N <i>de</i> N
XXII	Expansions de N <i>à</i> N
XXIII	Expansions de N <i>en</i> N
XXIV	Expansions de N Prép N
XXV	Expansions diverses

Les procédés compositionnels ne sont pas, dans leur principe, différents des précédents, mais le jeu de la récursivité débouche sur une combinatoire très largement ouverte, qui justifie la création de classes spécifiques. La limite fixée (plus de deux noms ou adjectifs) répond exclusivement à des considérations pratiques.

3. Chaque grande classe est à son tour subdivisée en plusieurs rubriques, regroupées éventuellement en sous-classes. Leur multiplicité (plus de 700 types recensés) a pour effet de rendre compte, dans le détail, de la structure morphologique des composés, cela dans un double but :

- faciliter l'analyse des procédés compositionnels ;
- permettre la saisie et le traitement informatiques de classes formellement homogènes.

Nous nous limitons, sauf exception, aux séquences de catégories, ce qui a pour effet de rapprocher, dans certaines rubriques, des formations d'origine différente. Ainsi, pour **N en N** : *une mise en scène, un peintre en bâtiment(s), un escalier en colimaçon, un pourvoi en cassation, un départ en voyage, un portrait en pied, un faux en écriture...* Une telle disparité, fondamentale du point de vue théorique, peut être négligée dans la pratique du recensement.

4. Chaque rubrique est illustrée par un ou plusieurs exemples. Ceux-ci ne sont donnés qu'à titre d'échantillons et ne prétendent pas refléter les proportions réelles des types en présence. La structure **Prép/Card** n'est guère représentée que par *entre-deux*, alors que, pour le type **NA** (nom + adjectif), le nombre des composés s'élève à plusieurs dizaines de milliers. Il conviendra de préciser ultérieurement la productivité des différentes structures.

5. Le rattachement des composés à un type déterminé est parfois délicat. On rencontre, en pratique, deux ordres de difficultés :

a) Identification morphologique

Les catégories traditionnelles (nom, adjectif, adverbe, etc.) sont définies trop sommairement pour rendre compte des finesses de la langue, telles qu'elles se manifestent dans la composition. Quel est le statut de *nouveau* dans *nouveau-né*, de *debout* dans *station debout*, de *haut* dans *haut-parleur*, de *sud* dans *banlieue sud* ? Peut-on mettre sur le même plan *haut-de-forme* et *haut-de-chausse(s)*, *fusil-mitrailleur* et *fusilier-mitrailleur*, *douce-amère*, *blanc sec* et *faux dur* ? Dans chaque cas, il faut tenir compte tout à la fois de la classe d'origine des éléments et de leur fonction dans le composé. Nous reviendrons en annexe sur les choix de détail que nous avons dû faire.

En cas d'altération (réinterprétation morphologique des éléments), nous ne prenons en compte que la forme actuelle du composé, indépendamment de l'étymologie : *fier-à-bras* (du nom propre *Fierabras*) = **A à N**, *faux-fuyant* (de *forfuyant*) = **A Pprés**, *chausse-trap(p)e* (de *chauchetrepe*) = **VN**, *chat-huant (javan, de cavannus)* = **N Pprés**, etc.

b) Découpage syntaxique

Bien que nous privilégions, autant qu'il est possible, la forme extérieure des composés, il faut parfois tenir compte de leur segmentation interne. Une formation comme *les sept merveilles du monde* doit-elle être rattachée aux composés sur cardinaux (*les sept/merveilles du monde*) ou à la classe **N de N** (*les sept merveilles/du monde*) ? *Vice-président du Conseil* est-il un composé sur particule (*vice-/président du Conseil*) ou relève-t-il des **N de N** (*vice-président/du Conseil*) ? Faut-il interpréter *les petits rats de l'Opéra* comme une expansion de **AN** (*les petits/rats de l'Opéra*) ou comme une expansion de **N de N** (*les petits rats/de l'Opéra*) ? Le choix requiert, en l'occurrence, une analyse plus précise. Les cas d'ambiguïté restent cependant limités et ne remettent pas en cause les principes de classement.

6. Plus généralement, il convient d'insister sur le caractère exploratoire et empirique de cette typologie. L'essentiel, dans un premier temps, est d'identifier toutes les structures réellement attestées, sans rien dissimuler de leur diversité et de leur complexité. Cette phase est loin d'être achevée, ne serait-ce qu'en raison de l'explosion combinatoire des composés "complexes" : de nombreuses lacunes subsistent, qu'il importe de combler.

Il sera toujours possible, ultérieurement, de reconsidérer la grille de classement. Des redistributions seront sans doute à opérer, à la fois pour consolider l'armature théorique de la typologie et pour en améliorer l'efficacité pratique.

7. Abréviations utilisées :

N :	substantif
Npr :	nom propre
Ncomp :	nom composé
Pron :	pronom
A :	adjectif
A=adv :	adjectif employé adverbialement
Acomp :	adjectif composé
V :	verbe
Vinf :	verbe à l'infinitif
Vimp :	verbe à l'impératif
Vsubj :	verbe au subjonctif
Pprés :	participe présent (ou adjectif verbal)
Pp :	participe passé
Adv :	adverbe
Ladv :	locution adverbiale
Prép :	préposition
Lprép :	locution prépositive
Poss :	possessif
Dém :	démonstratif
Card :	cardinal
Ord :	ordinal
X :	suite quelconque
(-)	trait d'union ou séparation
=n :	forme substantivée
° :	déterminant défini

N.B. La notation [=n] que nous proposons pour la substantivation par dérivation impropre (**A=n**, **Pp=n**, **Pprés=n**, **Adv=n**, **Card=n**, etc.) ne doit pas être confondue avec le codage utilisé par ailleurs pour noter les noms morphologiquement reliés à des adjectifs (**A-n**) ou à des verbes (**V-n**) : comparer le rouge (**A=n**) et la rougeur (**A-n**).

Quant au signe [°] symbolisant les déterminants définis, il répond à une exigence d'économie et de clarté (voir par exemple, pour *la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen* : **N de °N de °N et de °N**).

8. On trouvera, à la suite de la liste, des commentaires relatifs aux différentes classes.

CLASSIFICATION

I. EMPRUNTS

Latin	<i>un curriculum vitae, un ex-voto, un in-quarto, un deus ex machina, un casus belli, l'Agnus Dei, le delirium tremens, un fac-similé, un minus habens, un modus vivendi, un numerus clausus, un lapis-lazuli</i>
Langues romanes	<i>une prima donna, la dolce vita, une mezzo-soprano, un osso(-)buco, un auto sacramental, un san-benito, un don Juan, le paso doble, la bossa-nova, un pan-bagnat (provençal)</i>
Anglais	<i>une pin(-)up, des corn(-)flakes, le free(-)jazz, un jumbo-jet, un hot(-)dog, le strip-tease, un one(-)man(-)show, un self(-)made(-)man, le rock and roll, un tie-break, un attaché-case, un hit-parade, un irish-terrier, la hi-fi, le pop art</i>
Autres langues	<i>un fest-noz (breton), un deutsche mark (all.), la bar-mitsva (hébr.), un rahat-loukoum (ar.), un bachi-bouzouk (turc), le dalai-lama (mongol), un orang-outang (malais), un souï-manga (malga.), un ilang-ilang (indon.), le quôc-ngu (vietn.), le mah-jong (chin.), le hara-kiri (jap.)</i>
Emprunts à demi francisés	<i>un senatus-consulte, un médecine-ball, un in-bord, le lord-maire, un feld-maréchal</i>
Emprunts francisés	<i>une quote-part (quota pars), de la gomme-gutte (gummi gutta)</i>
Dériv. d'emprunts	<i>le don-juanisme, une strip-teaseuse, un by-passage, un hand-balleur</i>
Dériv. de Npr comp étrangers	<i>un New-Yorkais, un Sierra-Léonien</i>
Emprunt / Nom	<i>le french-cancan, la flash-pasteurisation</i>

II. ONOMATOPEÉS ET MOTS ASSIMILÉS

X / X (redoublement)	<i>le train-train, du bla-bla, un gri-gri, un boui-boui, un aye-aye, un frou-frou, un tam-tam, un teuf-teuf, un trou-trou, un yo-yo, un gnian-gnian, un guili-guili</i>
X / X / X (triplement)	<i>le cha-cha-cha, du bla-bla-bla</i>
X / X' (paronymie)	<i>le ping-pong, un méli-mélo, un prêchi-prêcha, le tic-tac, un fric-frac</i>
X / à / X'	<i>un bric-à-brac</i>

III. LETTRES, ABRÉVIATIONS ET SIGLES

Alphabet	<i>un a b c, le b.a.-ba</i>
Sigles et apparentés	<i>un(e) H.L.M., le P.M.U., les Q.H.S., la T.S.F., un K.-O., un P.-D.G., l'A.D.N., un P.Q., le N.-E., la T.V.A., un C.H.U., le P.P.C.M. (math.), une B.A., les D.O.M.-T.O.M.,</i>
Abréviation " / " Abréviation	<i>V/m (volt par mètre), km/h (kilomètre par heure), W/sr (watt par stéradian), W/m.K. (watt par mètre-kelvin)</i>
Lettre / Nom	<i>un K-octet, un p-groupe, un Z-test</i>
Lettre / [Prép / N]	<i>un p-sous-groupe</i>
Lettre / Divers	<i>la X-Ographie, un n-uple(t)</i>
Double lettre / Divers	<i>un pH-mètre, un vu-mètre</i>

IV. COMPOSÉS SUR PARTICULES

1. COMPOSÉS SUR PRÉFIXES (*particules non autonomes*)

Préfixe / N	<i>l'anti-intellectualisme, un demi-litre, l'extra-territorialité, des infra-sons, la mi-temps, une mini-jupe, la péri-informatique, un semi-remorque, un super-ordre, une sus-dominante, un vice-amiral</i>
Dériv. de [Préfixe/N] Préfixe / Ncomp	<i>un demi-fondeur un vice-premier ministre, la trans-avant-garde</i>
Préfixe / A Préfixe / Ord=n Préfixe / Acomp	<i>de l'extra-fort, un mi-moyen, les ultra-violets une demi-quatrième (chorégr.) un super-mi-moyen</i>
Préfixe / Pprés Préfixe / Pp Préfixe / Adv Préfixe / Thème Préfixe / Card Préfixe / Lettre Préfixe / Emprunt	<i>un anti-coagulant, un bi-appartenant le sus-dénomé un ci-devant une intra-dermo un in-douze, un in-trente-deux, le super-huit le super-G (ski) un super-welter, de l'extra-dry</i>

2. COMPOSÉS SUR PRÉPOSITIONS ET ADVERBES APPARENTÉS

Prép (ou Adv) / N	<i>un à-coup, un après-midi, un arrière-pays, un avant-goût, un contre-chant, un en-cas, un entre-ligne, un hors-texte, un sans-culotte, un sous-verre, le sur-place</i>
Dériv. de [Prép/N] Prép / N abrégé Lprép / N	<i>l'avant-gardisme, la sans-culotterie, un sans-filiste un sous-off, un(e) sous-bib un hors-d'œuvre</i>
Prép / °N Prép / Card N Prép / tout N Prép (ou Adv) / Ncomp	<i>un hors-la-loi, un sans-le-sou, un contre la montre l'entre-deux-guerres, l'entre-deux-tours un en-tout-cas un avant-chemin-couvert, une arrière-grand-mère, les sans domicile fixe (S.D.F.), une contre contre-mesure électronique (C.C.M.E.)</i>
Prép / A Dériv. de [Prép/A] Prép / A=n Prép / Acomp	<i>un sous-marin, le demi-tendineux, la sous-clavière (anat.) un sous-marinier, la sous-marinisation un à-bas, un à-plat l'avant-avant-dernier</i>
Prép / Pp Prép / Pprés	<i>un sous-entendu, les sous-développés un sous-traitant, une sous-tendante (géom.)</i>
Prép / Pron Lprép / Pron Prép / Card Prép / Vinf Prép / Vinf X Dériv. de [Prép/V (ou Participe)]	<i>l'en-soi, le sur-moi, un chez-soi, les malgré-nous le quant-à-soi un entre-deux, un avant-deux (danse), un pour-cent un à-valoir, un à-venir (dr.) un avant dire droit un contre-semplage, un entre-dévorement, un contre-plaqueur, la sous-traitance</i>
Prép (ou <i>au</i>) / Adv	<i>un en-avant, un en-dehors (chorégr.), l'au-delà</i>

3. COMPOSÉS SUR ADVERBES

ADVERBES DE NÉGATION

<i>Non / N</i>	<i>un non-lieu, un non-sens, le non-conformisme, la non-directivité</i>
<i>Non / N de N</i> <i>Non / N de °N</i>	<i>la non-représentation d'enfant, la non-dénonciation de crime le non-respect de la loi</i>
<i>Non / A</i>	<i>un non-conformiste, un non-violent, les non(-)figuratifs</i>
<i>Non / Pp</i> <i>Non / Pprés</i> <i>Non / Vinf</i> <i>Non / Pron</i> <i>Pas / [Indéfini composé]</i>	<i>le non-dit, les non-alignés un non-croyant, un non-combattant, les non-voyants le non-être le non-moi, le non-soi un pas(-)grand-chose</i>

ADVERBES DE QUANTIFICATION

<i>Presque, Quasi / N</i> <i>Très, Trop / A ou Pp</i> <i>Plus, Moins / Pprés ou Pp</i> <i>Plus, Moins / N</i> <i>Plus que, Moins que / X</i>	<i>une presque-île, la presque totalité, un quasi-délit le Très-Haut, un trop-plein, un trop-perçu un moins-disant, un moins-perçu une plus-value, une moins-value le plus-que-parfait, un moins que rien</i>
--	---

ADVERBES DE TEMPS

<i>Advtps / Pp</i>	<i>du déjà(-)vu, du jamais vu, un tôt-fait</i>
--------------------	--

ADVERBES DE MANIÈRE

<i>Bien, mal, mieux, pis / Vinf</i> <i>Bien, mal, mieux / Pprés</i> <i>Bien, mal / Pp</i> <i>Bien, mal / A</i> <i>Bien, mal / Divers</i> <i>Adv en -ment / A</i>	<i>le bien-être, le bien-dire, le mal-vivre, le mieux-être, le mieux-vivre, un pis-aller les bien-pensants, un mieux-disant (compar. les malentendants) le bien-fondé, un mal-jugé, les mal-logés le bien-aise, un mal-égal (métall.) un mal-en-pattes les économiquement faibles, le politiquement correct</i>
---	---

4. COMPOSÉS SUR "TOUT"

<i>Tout / A</i> <i>Tout / Pprés</i> <i>Tout / Pp</i> <i>Tout / N</i> <i>Tout / Npr</i> <i>Tout / Divers</i>	<i>une toute-bonne, les tout-petits le Tout-Puissant, le tout-venant le tout-compris la toute-puissance, le tout-atout, une toute-épice le Tout-Paris le tout-à-l'égout, un tout-en-un</i>
--	--

V. COMPOSÉS SUR CARDINAUX

Card composé	<i>le trente et un (jeu), un quatre-mille (sommet), le quatre-cent-vingt-et-un, les Dix Mille</i>
Dériv. de [Card composé]	<i>les soixante-huitards</i>
Card composé -ième (Ordinal)	<i>le dix-septième</i>
Card / Card	<i>les trois(-)huit, un quatre-quatre, un une-deux (footb.)</i>
Card / Card composé	<i>un sept soixante-cinq, le quatre-vingt-et-un</i>
Card / et / Card	<i>un un-et-un (text.), le trente-et-quarante</i>
Card / et demi	<i>le sept-et-demi (cartes)</i>
Card / Prép / Card	<i>un cinq(-)à(-)sept, du douze-en-dix (papier)</i>

CARDINAL + NOM

Card / N	<i>une deux(-)chevaux, un deux(-)roues, un trois(-)pièces, un huit-reflets, un dix(-)cors, un cent mètres, un mille-pattes</i>
Fraction	<i>un trois-quarts, un sept-huitième (manteau)</i>
Card / N sing.	<i>un cent-garde, un cent-suisse, un mille-feuille</i>
Card composé / N	<i>un trente-trois tours, un cinq mille mètres</i>
Card (=Ord) / N de mois	<i>le Quatorze(-)Juillet, le Dix-huit Brumaire</i>
Card / N (plur.)	<i>les cinq lettres, les dix commandements, les deux cents familles</i>
Card abrégé / N	<i>les Quat'z Arts (ou quat'zarts)</i>
Card / A=n (plur.)	<i>les cinq Grands, les Trois Glorieuses</i>

CARDINAL + NOM + X

Card / N / A	<i>les trois vertus théologiques, les sept péchés capitaux</i>
Card / N N	<i>les trois Rois mages</i>
Card / N / de / °N	<i>les sept merveilles du monde</i>
Card / N / de / Npr	<i>les douze travaux d'Hercule, les trente deniers de Judas</i>

VI. COMPOSÉS SUR THÈMES SAVANTS ET ASSIMILÉS

THÈMES EN -o

Thème-o / N	<i>un électro-aimant, un oligo-élément, une primo-infection, la photo-électricité, une auto-analyse, une auto-école, la radio-activité, un radio-taxi, un turbo-train, les socialo-communistes, l'anarcho-syndicalisme</i>
Thème-o / N abrégé	<i>un turbo-prof</i>
Thème-o / A	<i>l'audio-visuel, l'agro-alimentaire, un maniaco-dépressif</i>
Thème-o / N ou A ethnique	<i>le franco-provençal, le finno-ougrien, les Anglo-Saxons</i>
Thème-o / Pprés	<i>un auto-lissant, un acido-résistant</i>
Thème-o / Pp	<i>un socio-centré, un primo-vacciné, une pseudo-clivée</i>
Thème-o / Emprunt	<i>un cyclo-cross, un vidéo-clip, le bio-feed-back</i>
Thème-o / Divers	<i>le cérato-glosse, un vaso-presseur, un cyclo-pousse</i>
Dériv. de [Thème-o / X]	<i>un indo-européaniste, l'afro-asiatisme</i>
2 thèmes-o	<i>un oto-rhino, un électro-encéphalo</i>
2 thèmes-o / N	<i>un oto-rhino-laryngologiste, une oléo-gommo-résine</i>
2 thèmes-o / A	<i>le sterno-cléido-mastoïdien, le sterno-cléido-hyoïdien</i>
Thème-o / [Particule / A]	<i>les calcanéo-sus-métatarsiens, les calcanéo-sous-phalangiens</i>
Thème-o / N / N	<i>la cyclo-triméthylène-trinitramine</i>

AUTRES THÈMES

Thème-i / N	<i>la surdi-mutité, une tragi-comédie, une cuti-réaction, un publi-reportage</i>
Thème-i / A	<i>l'épiglotti-aryténoïdien, le pléni-glaciel (océanogr.)</i>
Thème-é / N	<i>le ciné-tir, un ciné-roman, un ciné-club</i>
Thème-é / Divers	<i>le télé-enseignement, un ciné-shop</i>
Thème-u / N	<i>la natu-majorité</i>
Thème-u / A	<i>le sinu-vertébral</i>
Thème-y / N	<i>un oxy-thermomètre, la presby-acousie</i>
Thème-yl / N	<i>l'éthyl-cellulose, l'acryl-ester, le diaphényl-sulfone</i>
2 thèmes-yl / N	<i>la méthyl-éthyl-cétone, la morphiliny-éthyl-morphine</i>
Thème / Chiffre / N	<i>le pentadécyl-3 pyrocatechol, l'hydroxy-5 tryptamine</i>

LETTRES GRECQUES

Lettre gr. / N	<i>l'alpha-globuline, la bêta-lactamine, une gamma-caméra, la lambda-définissabilité, l'oméga-complétude</i>
Lettre gr. / Pprés	<i>un alpha-stimulant, un bêta-bloquant</i>
Lettre gr. / Thème-o / N	<i>l'alpha-fæto-protéine, une gamma-angio-encéphalographie</i>
Lettre gr. / Thème-yl / N	<i>la gamma-glutamyl-transférase</i>
Lettre gr. / Chiffre / N	<i>l'alpha-1-antitrypsine</i>

VII. COMPOSÉS SUR VERBES

V / N	<i>un tire-bouchon, un compte-gouttes, un porte-avions, un pense-bête, un croque-monsieur</i>
Dérivés de [V/N]	<i>un tire-bouchonnement, un abat-carrage, un garde-robier</i>
V / Npr	<i>un fesse-mathieu, un passe-Colmar</i>
V / °N	<i>un crève-la-faim, un trompe-l'œil, un barre-la-route</i>
V / Ncomp	<i>un porte-filtre à café, un cache-fri-fri</i>
V / Adv	<i>un couche-tard, un passe-partout, un frappe-devant</i>
V / A=adv	<i>un gagne-petit, un pisse-froid, un pête-sec, du sent-bon, un songe-creux</i>
V / Prép / N	<i>un baise-en-ville, un boit-sans-soif, un tourne-à-gauche</i>
V / Prép / °N	<i>un tire-au-flanc, du pousse-au-crime, le tape-à-l'œil, un monte-en-l'air</i>
V / Prép / A=n	<i>un porte-à-faux, un saute-en-bas</i>
V / Prép / Divers	<i>un touche-à-tout, un pince-sans-rire</i>
V / Card	<i>un passe-dix</i>
V / tout	<i>un fourre-tout, un risque-tout, un fait-tout</i>
V / tout / Divers	<i>un laisse-tout-faire, du passe-tout-grain un avale-tout-cru</i>
V / V (avec redoublement)	<i>un pousse-pousse, un coupe-coupe</i>
V / V (sans redoublement)	<i>un entre-sort, un monte-baisse</i>
V / et / V	<i>un va-et-vient, un lève-et-baisse</i>
V / Pprés	<i>un passe-volant</i>
V / Divers	<i>un croque-mitaine, un va-nu-pieds, un va-t-en-guerre, un écoute-s'il-pleut</i>
Vinf / N	<i>un faire-part</i>
Vinf / Vinf	<i>le laisser-aller, le savoir-vivre, un faire-valoir, le payer-prendre (comm.)</i>
Vinf / Divers	<i>l'être-là, l'être-au-monde, le laisser-sur-place (comm.)</i>
Vimp[2sg] / Divers	<i>un roule-ta-bosse, un va-te-laver</i>
Vimp[2pl] / Divers	<i>un cessez-le-feu, un laissez-passer, un rendez-vous, un décrochez-moi-ça, un chassez-huit, un suivez-moi-jeune-homme</i>
Vimp[1pl]	<i>un revenons-y</i>
Vsubj / Divers	<i>le sauve-qui-peut, un soit-communicé</i>
Pprés / N	<i>un ayant droit, un oyant compte, un craignant-Dieu</i>
Pprés / °N	<i>un battant-l'œil</i>
Pprés / Divers	<i>un revenant-bon, un accédant à la propriété</i>
Pp / N	<i>du cousu(-)main, un passé-maitre (fr.-maçonn.)</i>
Pp / Prép / N	<i>un laissé(-)pour(-)compte, un tiré à part</i>
Pp / Vinf	<i>des oui-dire, un vu-arriver (comm.)</i>
Pp / Pp	<i>un chassé-croisé, un roulé-boulé, un prêté rendu</i>

VIII. COMPOSÉS SUR ADJECTIFS

1. ADJECTIF + ADJECTIF

A / A

Dériv. de [A/A]

*le clair-obscur, une douce-amère, un chaud-froid
un clair-obscuriste*

A / et / A

un chaud et froid, le noir et blanc, un bleu et blanc (céram.)

2. ADJECTIF + PRÉP + X

A / de / N

A / de / °N

A(superlatif) / de / °N

A / en / N

A / à / N

A / à / Vinf

A / à / Divers

un haut-de-forme, la drôle de guerre

un bas-du-cul

le meilleur des mondes

un fort en thème

un triste-à-patte, un fier-à-bras

le prêt-à-porter, un dur à cuire, un bon à tirer

un bon à rien, un propre(-)à(-)rien

une bonne à tout faire

3. ADJECTIF + VERBE

A=adv / Vinf

A (ou A=adv) / Pprés

A (ou A=adv) / Pp

Ord (ou assimilé) / Pp

le franc-parler, le bas-voler, le faux-marcher

un faux-fuyant, un haut-volant

un nouveau-né, un nouveau venu,

le court-noué, un haut-pendu

le premier-né, le dernier-né

4. ADJECTIF + DIVERS

A / Adv

A / Divers

un haute-contre, un bas-dessus (mus.)

un bas-duc (bas-du-cul), une sainte nitouche

IX. COMPOSÉS ADJECTIF + NOM

A / N	<i>un petit-bourgeois, un beau-frère, un bon ami, un faux sens, un heureux événement, un gros père, un maître(-)autel, le grand public</i>
A / Npr	<i>le bon-henri, un gros-guillaume, les Jeune(s)-France</i>
Ord / N	<i>un premier ministre, le deuxième cycle, le troisième âge, la quatrième dimension, le septième art, le treizième mois, la prime enfance, une seconde jeunesse, une tierce personne, le quart monde</i>
Ord / Npr	<i>un premier-Paris</i>
<i>Saint / N</i> <i>Saint / Npr</i>	<i>un saint homme, le Saint-Esprit un saint-bernard, un saint-honoré</i>
Ruptures de genre ou de nombre	<i>un rouge-gorge, un deuxième classe, la social-démocratie, des nu-pieds, les divers droite</i>
Dériv. de [A/N]	<i>un basse-courier, un haute-lissier, la franc-maçonnerie, le libre-échangisme, le tiers-mondisme, un saint-cyrien, un Franc-Comtois, les Extrême-Orientaux</i>
A / A=n	<i>la grande muette, du gros rouge, un petit blanc, un bon gros, un vieux beau, la grande bleue, un faux dur, les nouveaux pauvres</i>
A / Pprés=n	<i>un faux-semblant, un bon vivant, un mauvais perdant, un nouvel arrivant</i>
A / Pp=n	<i>un grand blessé, un grand brûlé</i>
A / Adv=n	<i>un léger mieux</i>
A / Card=n	<i>le grand huit, un double-six</i>
A=adv / N	<i>un haut-parleur</i>
Préfixe-A / N	<i>les ultra-hautes fréquences</i>
Adv A / N	<i>un très gros plan, une très haute tension (électron.)</i>
A (ou A=adv) / °N	<i>le ras-le-bol, un haut-le-cœur</i>

ADJECTIF + NOM COMPOSÉ

A / Ncomp	<i>une première mi-temps, un grand dix-corps, un faux garde-corps, un faux mort-né, le grand peut-être</i>
-----------	--

ADJECTIF POSSESSIF + NOM

Poss / N	<i>Son Altesse, Notre-Dame, le Notre Père</i>
Poss / (Adv) AN	<i>Sa (Très) Gracieuse Majesté</i>

X. COMPOSÉS NOM + ADJECTIF

N / A	<i>une table ronde, un cordon(-)bleu, le cuir chevelu, une caisse noire, un bouc émissaire, un canot pneumatique, un piano droit, un mont-blanc, un groupe abélien, une variable indicée, un trou noir, un créancier hypothécaire, les jeux Olympiques, les Vêpres siciliennes</i>
Npr / A	<i>une louise-bonne, une marie-galante, un martin-sec</i>
Ruptures de genre ou de nombre	<i>un Peau-Rouge, du côte-rôtie, un terre-neuve, un garde(-)française, une mère-grand, un cheval-léger</i>
N / A- <i>eur</i>	<i>un esprit frappeur, un aigle pêcheur, un pigeon voyageur, un comité directeur, un frère prêcheur, le ticket modérateur</i>
N / A abrégé	<i>un appareil photo, une chaîne stéréo, un film porno, des problèmes psy, les sciences nat, les Arts déco</i>
N abrégé / A	<i>les math(s) modernes, un bac technique</i>
N abrégé / A abrégé	<i>la philo géné, un restau-U</i>
N / Pprés	<i>un cerf-volant, un chat-huant, un toit ouvrant, un chien courant, un thé dansant, une eau dormante, des sables mouvants</i>
N / Pp	<i>une lettre recommandée, une banane flambée, un colis piégé, un compte(-)rendu, un dessin animé, du pain perdu, de l'eau distillée, un sang-mêlé un aveugle-né</i>
N / -né	
A=n / A	<i>du blanc sec, le vert antique</i>
A=n / Pp	<i>un blanc cassé</i>
Pp=n / A	<i>un engagé volontaire, un blessé grave</i>
Pp=n / Pp	<i>de l'écrit-parlé</i>
Card=n / A	<i>le huit américain</i>
Ord=n / A	<i>un douzième provisoire</i>
Adv=n / A	<i>un non catégorique</i>
Npr / °A	<i>un jean-le-blanc</i>
Poss NA	<i>Son Altesse royale (ou sérénissime)</i>
Dériv. de [N/A]	<i>un mots-croisiste, un Terre-Neuvier</i>
Dériv. de [N/Pprés]	<i>un cerf-voliste, un arc-boutement</i>
N / Advman A	<i>les maladies sexuellement transmissibles, des vecteurs linéairement indépendants</i>
N / Advman Pp	<i>les milieux bien informés, un mouvement uniformément accéléré</i>
N / non A	<i>de l'eau non potable, des dépenses non déductibles</i>
N / non Ppr	<i>une unité non(-)combattante, le personnel non navigant</i>
N / non Pp	<i>un député non(-)inscrit, une boisson non alcoolisée, un terrain non bâti, des revenus non déclarés</i>
N / tout A (ou Pp)	<i>la vérité toute nue, une cuisine tout équipée</i>
N / prêt à Vinf	<i>un poulet prêt à cuire, un vêtement prêt-à-porter</i>

NOM + ADJECTIF COMPOSÉ (À 2 ÉLÉMENTS)

N / [particule / A]	<i>un signe avant-coureur, la pêche sous-marine, une onde sous-porteuse, des chocolats extra-fins, une lime demi-ronde, la vie intra-utérine, un pansement post-opératoire, la défense anti-aérienne</i>
N / [particule / Pp] N / [particule / Pprés]	<i>du lait demi-écrémé, les pays sous-développés un rôle sous-crépitant, du graphite anti-incrustant</i>
N / [anti-N]	<i>la brigade anti-gang, le racisme anti-jeunes, un centre anti-poison(s), une crème anti-rides</i>
N / [anti-Lettre]	<i>une combinaison anti-g</i>
N / [thème-i / A] N / [thème-o / A]	<i>une année luni-solaire, la poésie héroï-comique un système hypothético-déductif, une catégorie socio- professionnelle, un centre hospitalo-universitaire, un cheval anglo-normand, l'Antiquité gréco-latine</i>
N / [thème-o / Pprés]	<i>le pouvoir leuco-activant</i>
N / [thème-o / Pp]	<i>un langage néo-formé, le système nigro-strié</i>
N / [thème-yl / A]	<i>l'ester méthyl-salicylique</i>
N / [lettre gr. / A]	<i>l'acide gamma-aminobutyrique</i>
N / [point cardin. / A]	<i>la dérive nord-atlantique, la défense est-indienne (échecs)</i>

NOM + ADJECTIF COMPOSÉ (À 3 ÉLÉMENTS)

N / [2 particules / A]	<i>une grenade anti-sous-marine</i>
N / [2 thèmes-o / A]	<i>l'atrophie olivo-ponto-cérébelleuse, l'épiloön gastro-duodéno-hépatique</i>
N / [Particule / Thème-o / A] N / [Thème chim. / Chiffre / A] N / [Chiffre / Thème chim. / A]	<i>l'acide para-amino-hippurique l'acide méthyl-2 propanoïque l'acide 5 hydroxy-indolacétique</i>

NOM COMPOSÉ + ADJECTIF

Comp. sur particule / A (ou Pp)	<i>un sous-marin atomique, un demi-ton diatonique, une contre-mesure électronique (C.M.E.) des hors-d'œuvre variés, le mieux-disant culturel, un ultra-léger motorisé (ULM)</i>
Comp. sur thème savant / A	<i>la radio-activité naturelle, une tragi-comédie pastorale</i>
Comp. sur verbe / A	<i>un casse-tête chinois, le faire-valoir direct, un rendez-vous sportif</i>
Comp. sur verbe / Pp	<i>un pare-brise feuilleté</i>
Comp. divers / A Comp. divers / Pp	<i>le train-train quotidien, une machine à écrire électronique un week-end prolongé</i>

XI. COMPOSÉS NOM + NOM

N / N	<i>une poche(-)revolver, un aller(-)retour, une fille(-)mère, un appareil(-)photo, un café(-)tabac, un thé citron, un compte(-)chèques, un crayon(-)feutre, un plateau-repas, la forme sonate, le Roi-Soleil une classe(-)pilote, un poste(-)clé, une édition(-)pirate, une lampe témoin, un voyage éclair, un mètre cube</i>
N / -ière (cuis.)	<i>une bouchée financière, une truite meunière, des moules marinière</i>
N / major Maître / N	<i>un aide-major, un chirurgien-major, un état-major un maître cuisinier, un maître imprimeur, un maître-assistant, un maître-chien, un maître chanteur, un maître(-)nageur un bleu turquoise, un jaune citron un sourd-muet un épaulé-jeté</i>
A=n / N A=n / A=n Pp=n / Pp=n	<i>un feuilleton télé, un roman-photo, l'histoire-géo une photo-robot, une télé couleur l'agit-prop, le bac philo, un labo-photos</i>
N / N abrégé N abrégé / N N abrégé / N abrégé	<i>un bain-marie, une reine-claude, la Fête-Dieu, le cap Horn, l'effet Compton l'antigène Ge (=Gerbich) le vert Véronèse, le rouge Congo une marie-salope, un tom-pouce, un pascal-seconde (Pa-s) un jean-jean, une marie-louise, un paris-brest</i>
N / Npr	
N / Npr abrégé A=n / Npr Npr / N Npr / Npr	<i>un cap-hornier, un louis-philippard, la gay-lussite</i>
Dériv. de [Npr comp.]	
Point cardin. composé Point cardin. (ou Ngéogr.) / N ethnique Point cardin. (ou centre) / Ngéogr. Point cardin. / Divers	<i>le nord-est les Sud-Américains, les Ob-Ougriens le Nord-Yémen, le Centre-Annam le Nord-Express</i>
Poss N / N	<i>Sa Majesté Carnaval</i>
N / numéro Card N / Chiffre / N (chim.)	<i>le problème numéro un le platine II chlorure, le glucose-6-phosphate</i>

NOM + DÉTERMINANT + NOM

N / °N Npr / °N	<i>du château-la-pompe, le père la Pudeur un bernard-l'(h)ermite, un robert-le-diable (entom.)</i>
N / tout N	<i>un véhicule tout terrain, un appartement tout confort, la défense tous azimuts, une assurance tous risques Monsieur Tout-le-Monde</i>
N / tout °N	
N / Card N	<i>un costume trois(-)pièces, un restaurant trois(-)étoiles, un Bréguet deux-ponts, une manche trois-quarts un cerf dix-cors jeunement</i>
N / Card N Adv	

NOM + NOM OU ADJECTIF COMPOSÉ

N / [mi-, demi-, semi- / N]

*un billet demi-tarif, du fromage demi-sel,
une poularde demi-deuil, un cheval demi-sang,
une étoffe mi-laine, une grue semi-portique*

N / [non / N]

un compartiment non-fumeurs

N / [Thème-o / N]

un aide radio-électricien

N / Thème-yl / N

l'hydroxyde-éthyl-cellulose

N / Npr comp.

*une coquille Saint-Jacques, un feu Saint-Elme,
un busard Saint-Martin, un gant Notre-Dame,
le style Louis XV*

N / Comp. divers

*un ténor haute-contre, une mouche tsé-tsé
un salon-salle à manger*

NOM COMPOSÉ + NOM

[Particule / N] / N

la sous-traitance-fourniture

[Card / N] / N

un trois-quarts centre

[V / N] / N

un sèche-cheveux pistolet

NETN

N / et / N

*un aller et retour, des dommages et intérêts, les us et coutumes,
les faits et gestes, des allées et venues, le doit et avoir
des hauts et des bas*

°A=n / et / °A=n

la faucille et le marteau, l'alpha et l'oméga,

°N / et / °N

la cour et la ville, le vivre et le couvert

°N / et / [°particule / N]

le ban et l'arrière-ban

XII. COMPOSÉS NOM + DE + X

I. NOM + DE + NOM

N / de / N

*une prise de sang, un compagnon de route, un coup de pompe,
une fille de joie, un mot de passe, un galop d'essai,
une femme de ménage, une base de données, une lune de miel,
un pied de nez, un tour de reins, un indicateur de tendance,
une feuille de style, un raz(-)de(-)marée,
le cou-de-pied, un œil-de bœuf, un cul-de-jatte*

N / de / N abrégé

N abrégé / de / N

N abrégé / de / N abrégé

*une licence de philo, un maître de conf
un prof de français, une fac de lettres, un labo de langues
un prof de gym, les bat' d'Af*

Dériv. de [N/de/N]

un fil-de-fériste, un pot-de-vinier, un quart-de-finaliste

N / de / Npr

*le théorème de Pythagore, la poussée d'Archimède,
le complexe d'Œdipe, le Tour de France, le cheval de Troie,
le talon d'Achille, un feu de Bengale, de l'eau de Cologne,
un duc-de-guise, un prince-de-galles, une ruine-de-Rome*

N / de / °N

*la peur du gendarme, la folie des grandeurs,
la limitation des naissances, l'étoile du berger,
le coup du lapin, les restaurants du cœur,
la monnaie-du-pape, un ordre du jour, le V de la victoire
du côtes-du-rhône, une larme-du-Christ*

N / de / °Npr

N / de / Dém N

le chéri de ces dames, les biens de ce monde

N / de / A=n

N / de / °A=n

N / de / °Adv A=n

*un prix de gros, un litre de rouge
la politique du pire, le droit des pauvres
la loi du plus fort*

A=n / de / N

*un bas-de-casse, un haut-de-chausse(s),
un rond de cuir, le vert de cuivre*

A=n / de / Npr

A=n / de / °N

A=n / de / Indéfini N

A=n / de / Card N

A=n / de / A=n

A=n / de / °A=n

Pp=n / de / N

*le bleu de Prusse, du gros de Naples
le gros de l'eau, un fort des Halles, un ras-du-cou
une belle-d'un-jour
une belle-d'onze-heures
du blanc de blanc(s)
le fin du fin, la der des der(s)
un blessé de guerre*

Adv=n / de / N

Adv=n / de / °N

*un dessous-de-plat, un devant de cheminée
le derrière de la tête, le dessus du panier*

Card=n / de / N

Ord=n / de / N

*un quatre-de-chiffre, un huit de cœur
un premier (un second) de cordée,
un quart (un huitième, un seizième) de soupir
un trois-quarts-de-sang*

Card / Ord=n / de / N

Card N / de / Npr

N / de / °Card=n

*les Vingt-quatre heures du Mans
la bande des quatre, le groupe des Cinq,
la version des Septante, la retraite des Dix Mille
un lit d'une personne, une dame-d'onze-heures,
un jeu de trente-deux cartes, la semaine de quarante heures,
la guerre de Cent Ans*

N / de / Card N

N / de / °Card N

*la règle des trois unités, une marchande des quatre(-)saisons,
le Tournoi des Cinq Nations, un conte des mille et une nuits*

N / de tout N

des valeurs de tout repos

NOM / de / NOM COMPOSÉ

N / de / Comp. sur particule	<i>un service de contre-espionnage, un vêtement de demi-saison, une ordonnance de non-lieu, un point de non-retour, un pacte de non-agression, un lac de trop-plein</i>
N / de / Comp. sur thème N / de / Comp. sur lettre gr.	<i>le coefficient d'auto-induction, un car de radio-reportage le salicylate de bêta-naphtyle</i>
N / de / Comp. sur verbe	<i>un profil de casse-noisettes, une maison de rendez-vous, un mouvement de va-et-vient, une ordonnance de soit-communié</i>
N / de / Comp. sur Adj N / de / °Comp. sur Adj	<i>une voix de haute-contre, une collection de prêt-à-porter le Salon du prêt-à-porter</i>
N / de / N Prép Vinf	<i>une demande de permis de construire,</i>
N / de / °N Prép Vinf	<i>un ruban de machine à écrire, une table de salle à manger le retrait du permis de conduire</i>
N / de / Npr comp.	<i>un gant de Notre-Dame, la danse de Saint-Guy,</i>
N / de / °Npr comp.	<i>l'œuf de Christophe Colomb, la méthode de Monte Carlo les feux de la Saint-Jean, l'été de la Saint-Martin</i>
N / de / N Card	<i>une voiture de formule un, les enragés de mai 68</i>
N / de / Emprunt	<i>un spectacle de music-hall, une course de stock-cars</i>
N / de / Comp. divers	<i>un crime de lèse-majesté, une voix de mêlé-cass(e)</i>

NOM COMPOSÉ / de / NOM

Comp. sur particule / de / N	<i>un sous-marin de poche, un sous-lieutenant de vaisseau, un entre-deux de dentelle, un trop-plein de vie</i>
Comp. sur verbe / de / N	<i>un faire-part de naissance, un rendez-vous d'affaires</i>
Comp. divers / de / N	<i>un bout-dehors de foc, le branle-bas de combat, un p-sous-groupe de Silow</i>

2. NOM + DE + DIVERS

N / de / Card	<i>la règle de trois, la guerre de 14</i>
N / de / [Card / Card]	<i>la guerre de 14-18</i>
Card=n / de / Divers	<i>le dix de der</i>
N / de / Vinf	<i>la joie de vivre, le permis de conduire, un mandat d'amener, un prière d'insérer</i>
N / de / Vinf X	<i>un empêcheur de danser en rond</i>
N / de / Eléments verbaux	<i>un goût de revenez-y, un tour de passe-passe</i>
N / de / [non / Vinf]	<i>une fin de non-recevoir</i>
N / de / [Pp / N]	<i>un jugement de donné acte</i>
N / de / Pron	<i>la conscience de soi, le bien d'autrui, une fille de rien</i>
N / de / Adv	<i>un homme de peu, un drap de dessus, les pattes de derrière</i>
N / de / le plus / X	<i>la loi du plus fort, la loi du plus offrant, l'allure du plus près (mar.)</i>
N / de / Adv X	<i>une impression de déjà(-)vu, un goût de trop peu, un oiseau de peu de créance</i>
N / de / Prép N	<i>une voix d'outre-tombe, les territoires d'outre-mer</i>
N / de / Prép °N	<i>une bouteille de derrière les fagots, des idées de derrière la tête</i>

XIII. COMPOSÉS NOM + À + X

I. NOM + À + NOM

N / à / N

*une cuillère à soupe, un poste à essence, un pot à tabac,
un pied à coulisse, une mise à prix, une armoire à pharmacie,
le marché à terme, une tête à claques, un fils à papa,
un homme à poigne, un face-à-main, un acquit-à-caution*

N / à / N avec redoublement

*un corps à corps, le bouche-à-bouche, le porte(-)à(-)porte,
un face-à-face*

N / à / A=n

*un passage à vide, une cartouche à blanc, une mise à plat,
un démarrage à froid*

A=n / à / N

du rouge à lèvres

N / à / °N

*la peinture à l'huile, un attentat à la pudeur,
un dîner aux chandelles, une chasse aux sorcières,
un pot-au-feu, un œuf au plat, un chou à la crème,
un cor au pied, un coq-à-l'âne, de la mort-aux-rats*

A=n / à / °N

le vert à l'iode

N / à / °A=n

une mise au net, le travail au noir, la pêche au gros

N / à / °tout A=n

la pêche au tout gros

N / à / la / A=n

*des tomates à la provençale, une blanquette à l'ancienne,
une répétition à l'italienne*

N / à / la / N

une volaille à la diable, un pantalon à la hussarde

N / à / la / Npr

*une sauce à la Béchamel, une victoire à la Pyrrhus,
une calèche à la d'Aumont, une coiffure à la Jeanne d'Arc*

N / à / °Pp=n

une victoire à l'arraché

N / à / °Vinf=n

la pêche au lancer

N / à / [Card / N]

*un fusil à un coup, un moteur à deux temps
une route à trois voies, le piano à quatre mains,
un chat à neuf queues, un virage à 180 degrés*

N / à / [Poss / N]

la fille à sa maman

N / à / N COMP.

N / à / Comp. sur particule

*un billet à demi-tarif, le travail à mi-temps,
un pantalon à sous-pied(s), du papier à en-tête*

N / à / Comp. sur thème

un four à micro-ondes

N / à / Comp. sur verbe

un compas à tire-ligne, une porte à va-et-vient

N / à / [N/de/X]

un contredit à injonction de payer

N COMP. / à / N

VN / à / N

un tire-bouchon à vis, un porte-savon à ventouse

N à Vinf / à / N

une machine à laver à tambour

2. NOM + À + DIVERS

N / à / Card

le rugby à quinze, un ménage à trois

N / à / Card-Card

une mesure à trois-deux

N / à / Vinf

*un fer à repasser, une machine à coudre, une salle à manger,
un terrain à bâtir, un sursis à statuer, un manque à gagner,
la chasse à courre, un maître-à-danser (compas)*

Ncomp / à / Vinf

des petits pois à écosser

N / à / tout Vinf

un homme à tout faire

N / à / Vinf N

*un fil à couper le beurre, une machine à laver la vaisselle,
un vent à décorner les bœufs*

N / à / Vinf X

*une table à couler le sucre cuit, une histoire à dormir debout,
un nom à coucher dehors, un brouillard à couper au couteau,
une zone à urbaniser en priorité (ZUP)*

N / de °N / à Vinf X

le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes

N / à / °Divers

un vol au rendez-moi

XIV. COMPOSÉS NOM + EN + X

1. NOM + EN + NOM

N / en / N

une mise en scène, un peintre en bâtiment(s), un croc-en-jambe, un escalier en colimaçon, un faux en écriture, un nez en trompette, un ours en peluche, une mise en disponibilité, un nègre en chemise, un pourvoi en cassation, un départ en voyage, un portrait en pied, une montée en puissance, une ouverture en fondu, un arc-en-ciel

N / en / A=n

un chèque en blanc, les hommes en blanc, du cuir en bleu, des sardines en vert, une vente en gros

N / en / Lettre alpha.
VN / en / Lettre alpha.

*un tiroir en D, un filtre en T, un fer en U, un croisillon en X
un porte-objectif en U*

N / en / °N
N / en / Card N

*un pet-en-l'air
une pièce en trois actes*

N / en / Comp. sur verbe
N / en / Comp. sur particule

*une queue en tire-bouchon, un décor en trompe-l'œil
un garage en sous-sol, un créancier en sous-ordre,
un doublet en demi-onde, une reprise en sous-œuvre
un sous-marin en plongée*

Comp. sur particule / en / N

2. NOM + EN + DIVERS

N / en / Pron.
N / en / Adv
N / en Pprés
N / en / Ord
N / en / Card
N / de N / en Card

*la chose en soi, une fin en soi
une fuite en avant, un retour en arrière
une prise en passant (échecs)
un officier en second
du fil(-)en(-)trois, une mise en huit
un coupeur de cheveux en quatre*

3. NOM + ÈS + NOM

N / ès / N

un docteur ès lettres

XV. COMPOSÉS NOM + AUTRES PRÉP. + X

après

N / après / N

un service après(-)vente, une lotion après rasage

avant

N / avant / N

une lotion avant rasage, un accouchement avant terme

N / avant / Vinf X

un jugement avant faire droit

avec

N / avec / N

*un crime avec préméditation, une condamnation avec sursis,
un vol avec effraction, une voiture avec chauffeur*

Card=n / avec / N

un quatre avec barreur (avir.)

N / avec / °N

un pacte avec le diable

N / avec / Ncomp

une chambre avec demi-pension

contre

N / contre / N

*un crime contre(-)nature, une expédition contre
remboursement, une plainte contre X*

N / contre / °N

un sirop contre la toux, une course contre la montre

dans

N / dans / N

une mesure dans œuvre (bât.)

N / dans / °N

*la géométrie dans l'espace, la rentrée dans l'atmosphère,
le changement dans la continuité, un bifteck dans le filet*

derrière

N / derrière / N

une course derrière dergy

entre

N / entre / N

une donation entre vifs, des injures entre époux (dr.)

hors

N / hors / N

*un fonctionnaire hors cadre(s), un prix hors taxes,
le ski hors piste(s), une voix hors champ, un moteur hors-bord
un cheval hors la main (équit.)*

N / hors / °N

un cheval hors d'âge, une mesure hors d'œuvre (bât.)

N / hors de / N

un diamant hors de l'œuvre

N / hors de / °N

une longueur hors tout

N / hors / Pron

par

N / par / N

*un homicide par imprudence, un jugement par défaut,
une lettre par avion, un oncle par alliance,*

N / par / °N

*une attaque par surprise, la contrainte par corps
un nettoyage par le vide, un nivellement*

N / par / Card

*par le bas, une démonstration par l'absurde
la preuve par neuf*

pour

N / pour / N

*un coiffeur pour dames, un film pour enfants,
une condamnation pour meurtre, une sonate pour piano*

N / pour / °N

*une crème pour le visage, un régal pour les yeux,
la lutte pour la vie, l'art pour l'art*

N / pour / Card N

un lit pour une personne, une chambre pour deux personnes

N / pour / Divers

une histoire pour rire, une mesure pour rien

sans

N / sans / N

*un ministre sans portefeuille, un avertissement sans frais,
un chèque sans provision, une voie sans issue
un deux sans barreur (avir.)*

Card=n / sans / N

selon

N / selon / Npr comp.

l'Évangile selon saint Luc

sous

N / sous / N

*la liberté sous caution, un emballage sous vide,
une température sous abri, une opération sous anesthésie
le rappel sous les drapeaux, le tunnel sous la Manche*

N / sous / °N

sur

N / sur / N

*la sculpture sur bois, une voie sur berge,
une fenêtre sur cour, un costume sur mesure,
un arrêt sur image, la liberté sur parole
un œuf sur le plat, une grève sur le tas,
un serment sur l'honneur, des confidences sur l'oreiller,
un déjeuner sur l'herbe, l'impôt sur les sociétés
un retour sur soi-même
l'impôt sur les plus-values*

N / sur / °N

N / sur / Pron

N / sur / °Ncomp

XVI. COMPOSÉS NOM + DIVERS

N / Card	<i>la formule un, le vendredi treize, le carbone 14, mai 68</i>
N / Card / Card / Card	<i>un bail trois-six-neuf</i>
N / préfixe-Card	<i>un caméra super-huit, le format in-douze</i>
N / Adv	<i>une traction avant, une roue arrière, la station debout, un bout(-)dehors, un point devant (cout.)</i>
Ncomp / Adv	<i>un tirant d'eau arrière</i>
N / A=adv	<i>une mise-bas</i>
N / "X"	<i>une mention "passable" ("assez bien", "très honorable")</i>
N / Lettre alpha.	<i>la bombe A, le système D, la vitamine F, la bombe H, le jour J, la chloramine T, les rayons X, un chromosome Y</i>
N abrégé / Lettre abrég.	<i>un restau U</i>
N / Lettre gr.	<i>le rayonnement bêta (β), le point oméga</i>
N / Sigles et apparentés	<i>une antenne VHF, le franc CFA, le plan ORSEC</i>
N / Point cardinal	<i>la banlieue sud, le pôle nord (ou Nord)</i>
N / Thème	<i>une cassette vidéo (compar. vidéocassette)</i>
N / Onomatopée	<i>la musique yé-yé</i>
N / Suffixe détaché	<i>un delta-plane, un irradiance-mètre</i>
N / Élément archaïque	<i>un porc-épic, un guet-apens, la faim-valle</i>
Npr / Divers	<i>un jean-foutre</i>
Dériv. de [Npr/Divers]	<i>la jean-foutrierie</i>
N / Anglais	<i>la voix off, une photo-finish, un pipi-room</i>
N / Latin	<i>une chaîne hi-fi, le programme off shore (hist.) un docteur honoris causa, une servitude non aedificandi, un appel a minima, une condition sine qua non</i>
N / Relative	<i>une poupée qui parle, du rouge qui tache</i>
Ncomp / Relative	<i>du gros rouge qui tache</i>
N / [V/N]	<i>un gilet pare-balles, la guerre presse-bouton, une vedette lance-torpille(s), un navire porte-barges</i>
N / [V/X]	<i>un filtre passe-haut, la gent trotte-menu, des haricots mange-tout</i>
C. sur particule / C. sur verbe	<i>un sous-marin lance-torpilles</i>

XVII. COMPOSÉS SUR PHRASES ET LOCUTIONS DIVERSES

Indicatif	<i>un je-ne-sais-quoi, les on-dit, un sot-l'y laisse</i>
Interrogatif	<i>un m'as-tu-vu, le qu'en-dira-t-on</i>
Impératif	<i>un ne-m'oubliez-pas, une marie-couche-toi-là</i>
Locutions diverses	<i>le garde-à-vous, un vive-la-joie un rien-du-tout, un à-peu-près</i>
Dérivés de phrases ou locutions	<i>le je-m'en-foutisme, le jusqu'au-boutisme</i>

COMPOSÉS COMPLEXES

(PLUS DE 2 NOMS ET/OU ADJECTIFS)

XVIII. EXPANSIONS DE ADJECTIF + NOM

A / AN
Adv AAN
A et AN

*le bon vieux temps, un beau-petit-fils, le haut Moyen Age
le plus petit commun multiple, le plus grand commun diviseur
les petites et moyennes entreprises, les bons et loyaux services*

A / NA
A / A=n A
A / NNpr
A / N de N

*la dernière ligne droite, le grand quartier général
un petit blanc sec
la glorieuse Vierge Marie
un vieux loup de mer, un beau brin de fille,
un sale quart d'heure, un vieux cheval de retour,
un bon coup de fourchette,
un parfait homme du monde, l'abominable homme des neiges*

Ord / NA
Ord / N de N

*la seconde guerre mondiale
la huitième merveille du monde*

COMPOSÉS ADJECTIF + NOM + X : STRUCTURES AMBIGUËS

ANAA

*le Saint Empire romain germanique,
le nouvel ordre économique mondial*

A / N de °N ou AN / de °N

*un vieux routier de la politique, les petites sœurs des pauvres,
les petits rats de l'Opéra*

A / N Prép X ou AN / Prép X

les petits chanteurs à la croix de bois

XIX. EXPANSIONS DE NOM + ADJECTIF

N / AA	<i>un cortinaire blanc-violet, le muscle petit rond, le nerf grand sciatique, des angles alternes internes</i>
N / A et A	<i>la propriété littéraire et artistique, une unité arithmétique et logique, une condition nécessaire et suffisante</i>
N / Pprés et Pprés	<i>une pompe aspirante et foulante, des espèces sonnantes et trébuchantes</i>
N / A et N	<i>un lapin noir et feu</i>
N A A A	<i>le drapeau bleu blanc rouge, la race blanc-bleu belge, le salaire minimum interprofessionnel garanti (S.M.I.G.), les muscles petits dentelés postérieurs, la résonance paramagnétique nucléaire protonique</i>
N / N A N / N Chiffre A (chim.)	<i>l'acide benzène-carboxylique l'acide platine IV chlorhydrique</i>
AN / A	<i>une plate-forme électorale, un grand-père maternel, le tiers temps pédagogique, le Nouvel An juif</i>
AN / Acomp	<i>des petits pois extra-fins</i>
A A=n AA	<i>le petit dentelé postérieur inférieur</i>
NA / A	<i>le serpent monétaire européen, la politique agricole commune, la résonance magnétique nucléaire, le produit national brut, un accord parfait majeur, une ligne blanche discontinue, l'alphabet phonétique international (A.P.I.)</i>
NPp / A NA / Ppr	<i>du papier peint lavable un feu rouge clignotant (ch. de f.), le style gothique rayonnant</i>
NN / A	<i>le Sud-Est asiatique, un trésorier-payeur général, des bains douches municipaux, un coupon-réponse international</i>
NN / Pprés N NN / A N NN A A	<i>un soutien-gorge pigeonnant un missile air-sol tactique un missile sol-sol balistique stratégique</i>

STRUCTURES PRÉPOSITIONNELLES

N / A de N	<i>un chapeau haut de forme, un revenu net d'impôts, les pays producteurs de pétrole</i>
N / A de °N	<i>un pull ras du cou</i>
N / A à N	<i>un billet payable à vue</i>
N / A à °N	<i>un appartement libre à la vente</i>
N / A à °AN	<i>les classes préparatoires aux grandes écoles</i>
N / A en N	<i>un cheval fort en bouche</i>
N / A par N	<i>un chemin différentiable par morceaux, un jugement exécutoire par provision</i>
N / A Prép N	<i>un jugement exécutoire nonobstant appel</i>
N de N / A	<i>un coup(-)de(-)poing américain, du fil de fer barbelé, un inspecteur de police principal, un taux d'intérêt progressif, une mise de fonds initiale, des pommes de terre nouvelles</i>
N de N / Ppr N en N / A	<i>une crème de beauté rajeunissante une mise en tension préalable (trav. publ.)</i>

EXPANSIONS DE N + Pp

N / A Pp N / Adv Pp N / tout Pp	<i>un enfant mort-né, un enfant nouveau-né, un œuf frais pondu une cote mal taillée, un mouvement uniformément accéléré une formule toute faite</i>
N / Pp et Pp N / Pp A	<i>une édition revue et corrigée une copie certifiée conforme, une jument présumée pleine (J.P.P.)</i>
N / Pp de N N / Pp de °NA N / Pp de °Adv=n N / Adv Pp de °Adv=n	<i>des cousins issus de germains, un avocat commis d'office une moyenne corrigée des variations saisonnières un cheval serré du devant (zootechn.) un cheval trop ouvert du derrière (zootechn.)</i>
N / Pp à N N / Pp à °N	<i>un fromage fait à cœur, du café grillé à cœur des anchois roulés aux câpres, une voie réservée aux autobus, un établissement interdit aux mineurs, la communauté réduite aux acquêts</i>
N / Pp à X	<i>un film interdit aux moins de dix-huit ans</i>
N / Pp en N N / Pp par N N / Pp par °N N / Pp Prép N	<i>des œufs battus en neige, un concert diffusé en direct la publication assistée par ordinateur des angles opposés par le sommet un livre doré sur tranche, un costume fait sur mesure, un enfant né avant terme</i>
N / Pp Prép un N X	<i>un tour relevé sur un pied pris directement, une association créée dans un but (non) lucratif</i>
N / Pp Divers	<i>un film classé X, une étoffe brodée tant plein que vide</i>
AN / Pp AN / Adv Pp	<i>une jeune fille prolongée une petite vie bien rangée</i>
NA / Pp N Pprés / Pp N Pprés / non Pp NNA /Pp	<i>un coup droit croisé un trottoir roulant accéléré un objet volant non identifié (OVNI) le gambit dame slave accepté</i>
N de N / Adv Pp N à N / (Adv) Pp	<i>des points de vue diamétralement opposés un passage à niveau (non) gardé</i>

XX. EXPANSIONS DE NOM + NOM

N / AN	<i>un restaurant libre service, un caquet bon bec, une aide-sage-femme, un avion long-courrier, un écran pleine page, un objectif grand-angle, un défilé haute(-)couture, une chaîne haute(-)fidélité</i>
N / Card AN	<i>une carabine 22 long rifle</i>
N / NA	<i>le français langue étrangère, un président-directeur général, un pantalon taille basse, le permis poids lourd(s)</i>
N / NA abrégés	<i>le bac Math élém</i>
N / N Pp	<i>une journée portes ouvertes, une opération ville morte</i>
N / tout N Pp	<i>un prix toutes taxes comprises</i>
N / N / N	<i>un riz-pain-sel, un jambon assiette beurre</i>
NN / N	<i>un maître-nageur sauveteur</i>
N / NN	<i>le dialogue Nord-Sud, un missile sol-air, un billet aller-retour, un train autos-couchettes, un plan épargne(-)logement, un tableau entrées-sorties, des cigarettes bout filtre</i>
Point cardin.	<i>l'est-sud-ouest, le sud-quart-sud-est</i>
N / Chiffre / N / N	<i>la glucose-6-phosphate-déshydrogénase</i>
N / Npr-Npr	<i>l'effet Doppler-Fizeau, la race Maine-Anjou</i>
N / Npr et Npr	<i>une turbine Selwig et Lange</i>
N / [A et A]=n	<i>une pellicule noir et blanc</i>
N / Ncomp divers	<i>un poisson-porc-épic</i>
Card N / N	<i>un cent dix mètres haies, un trois mille mètres steeple</i>
Card N / NA	<i>un trois-quarts aile gauche</i>
NA / N	<i>du café décaféiné filtre</i>
NA / NA	<i>la voie express rive droite</i>
NA / numéro Card	<i>l'ennemi public numéro un</i>

STRUCTURES PRÉPOSITIONNELLES

N / N de N	<i>une opération coup de poing, une robe bain de soleil, un sphinx tête-de-mort, un piano quart de queue</i>
N / N de °N	<i>une opération vérité des prix</i>
N / A=n de N	<i>une lettre bas de casse</i>
Comp. sur partic./N de N	<i>un sous-marin lanceur d'engins</i>
Comp. sur partic. A/N de N	<i>un sous-marin nucléaire lanceur d'engins</i>
N / N en N	<i>une vente clés en main, une truite arc-en-ciel</i>
N / N par N	<i>une imprimante ligne par ligne</i>
N de N / N	<i>une tête de veau vinaigrette, de l'eau-de-vie fantaisie,</i>
N de °N / N	<i>un maréchal des logis(-)chef</i>
N de N / Card N	<i>un maillot de bain deux pièces</i>
N de N / Ord N	<i>la clef d'ut troisième ligne</i>
N de N / N de N	<i>des pommes de terre maître d'hôtel</i>

XXI. EXPANSIONS DE N de N

2N + A -----

N de AN

N / de AN

*une œuvre de longue haleine, une femme de mauvaise vie,
une heure de grande écoute, un oiseau de mauvais augure,
un cul-de-basse-fosse, le nom de jeune fille*

N / de °AN

N / de Ord N

*la loi du moindre effort, la politique du juste milieu
des objets de première nécessité, un don de seconde vue,
un soldat de deuxième classe, une thèse de troisième cycle*

N / de °Ord N

*un enfant du premier lit, une équation du second degré,
les ouvriers de la onzième heure*

N / de Poss AN

les sujets de Sa Gracieuse Majesté

N / de Adv AN

la ligne de plus grande pente, un quartier de plus grande sécurité

N de NA

N / de NA

*une enquête d'utilité publique, une volée de bois vert,
un société d'économie mixte, un cas de force majeure,
un incendie d'origine criminelle, une fiche d'état civil*

N / de °NA

*la politique de la chaise vide, le registre de l'état civil,
le principe des vases communicants,*

N / de NPp

*les contrôleurs de la navigation aérienne
un recueil de morceaux choisis, une course de trot attelé,
une maison d'éducation surveillée*

N / de °NPp

*le principe du tiers exclu, le sentiment du devoir accompli,
l'âge de la pierre taillée, la politique de la terre brûlée*

N / de °N Adv Pp

la clause de la nation la plus favorisée

AN de N

AN / de N

la fine fleur de froment, les grandes manœuvres de printemps

AN / de A=n

le libre-service de gros

AN / de °N

*le fin mot de l'énigme, les grandes figures de l'histoire,
les petites phrases de la semaine*

AA=n / de °N

le grand oblique de l'abdomen

A Pprés=n / de °N

le dernier mourant des conjoints

Ord N / de °N

*un premier prix du Conservatoire, la deuxième personne du
pluriel, la cinquième roue du carrosse*

Ord N / de Npr

la première dame de France

Adv A N / de °N

le plus vieux métier du monde

NA de N

NA / de N

*une unité centrale de traitement, une offre publique d'achat,
un complément circonstanciel de temps,*

NA / de °N

l'autorisation administrative de licenciement

NPp / de N

*la pratique illégale de la médecine, l'homme fort du régime,
les pages jaunes de l'annuaire*

NA / de Npr

l'épreuve anticipée de français, la face cachée de la lune

Ncomp A / de N

la couronne rayonnante de Reil, l'eczéma marginé de Hebra

un sous-marin nucléaire d'attaque

2N + 2A -----

N / de NAA
 N / de °NAA
 N / de NA et A

un système d'équations différentielles linéaires
la médaille des Services militaires volontaires
Collège d'enseignement général et professionnel (Can.)

AN / de °AN
 AN / de °NA
 Ord N / de °NA
 NA / de °AN
 NA / de NA
 NA / de °NA

le court abducteur du petit orteil
le haut-commissariat des Nations unies
le premier secrétaire du parti socialiste,
l'extenseur propre du petit doigt
une caisse primaire de Sécurité sociale
un inspecteur général de l'instruction publique,
le Bureau politique du parti communiste

ANA / de °N
 NAA de N
 NAA / de °N

le long fléchisseur commun des doigts
le salaire minimum interprofessionnel de croissance (S.M.I.C.)
le fléchisseur commun profond des doigts,
le muscle grand oblique de l'abdomen

2N + 3A -----

ANA / de °AN
 NAA / de °Ord N
 NAA / de °NA

le long fléchisseur propre du gros orteil
une équation différentielle linéaire du premier ordre
le muscle vaste externe du membre inférieur

3N -----

N / de NN

un contrat d'assurance-vie, une collection de timbres-poste,
un roman de science-fiction

N / de N Lettre
 N / de °NN
 N / de °N Npr
 N / de Npr-Npr

un film de série B
la théorie des animaux-machines, le passage du Nord-Ouest
le coup du père François, la hotte du Père Noël
l'échelle de Binet-Simon, le bacille de Bordet-Gengou

N / de N et N

un accord de quarte et sixte, un magasin de farces et attrapes,
une demande de dommages et intérêts

N / de °N et N

la Caisse des dépôts et consignations,
un ingénieur des eaux et forêts

N / de Npr et Npr
 N / de N et de N

le nœud de Keith et Flack
le droit de vie et de mort, un cinéma d'art et d'essai
un homme de sac et de corde, un film de cape et d'épée
la loi de l'offre et de la demande, la police de l'air et des
frontières, la séparation de l'Église et de l'État

N / de °N et de °N

N / de Card N N
 N / de N VN

un coureur de 110 mètres haies
une cuiller de tube lance-torpille(s)

N / de N de N

une station de sports d'hiver, une ligne de chemin de fer,
une partie de bras de fer, une plaisanterie de corps de garde,
une bande d'arrêt d'urgence, de l'huile de foie de morue
les cas d'égalité des triangles

N / de N de °N
 N / de non-N de °N
 N / de °N de N

la règle de non-affectation des recettes
le régime de la séparation de biens, l'indice des prix de détail,
l'indicateur des chemins de fer

N / de °N de °N

l'excédent de la balance des paiements, l'indice du coût de la vie,
la Déclaration des droits de l'homme

N / de °N de Npr

les compagnons du Tour de France

N / de N à N	<i>un goût de pierre à feu, un tube de rouge à lèvres</i>
N / de N à °N	<i>une prisée de vente aux enchères</i>
N / de N à Card N	<i>un système d'équations à deux inconnues</i>
N / de N en N	<i>une chaîne de fabrication en série</i>
N / de N par N	<i>un bulletin de vote par correspondance</i>
N / de N Prép °N	<i>le coefficient de pénétration dans l'air, la loi de convergence vers la simplicité (log.)</i>
N Npr / de N	<i>le prix Nobel de littérature</i>
N de N / de N	<i>un chemin de fer de ceinture</i>
N de N / de °N	<i>le train de vie de l'État</i>
N de N / de Npr	<i>de l'eau-de-vie de Dantzig, le quart d'heure de Rabelais</i>
N de N / de °Card N	<i>le coup d'État du 2 décembre</i>
3N + 1A -----	
N / de AN et N	<i>un certificat de bonne vie et mœurs</i>
N / de N et de NA	<i>l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (O.C.D.E.)</i>
N / de N de °NA	<i>les règles d'accord du participe passé, une usine de retraitement des déchets nucléaires</i>
N / de non-N de °NA	<i>le traité de non-prolifération des armes nucléaires</i>
N de NA de N	<i>le Service d'aide médicale d'urgence (SAMU), un professeur d'enseignement général de collège (P.E.G.C.)</i>
N de NA de °N	<i>le privilège d'exécution préalable du Trésor</i>
AN / de °N de N	<i>le grand cordon de la Légion d'honneur</i>
NA / de NN	<i>la Caisse nationale d'assurance maladie</i>
NA / de °N de °N	<i>la Déclaration universelle des droits de l'homme</i>
Npp / de °N de °N	<i>les vœux télévisés du Président de la République</i>
N de N / de AN	<i>les chemins de fer de petite ceinture</i>
N de N / de °NA	<i>le groupe d'intervention de la Gendarmerie nationale (G.I.G.N.)</i>
N de N de °Ord N	<i>le brevet d'études du premier cycle (B.E.P.C.)</i>
N / de °N Pp à °N	<i>le régime de la communauté réduite aux acquêts</i>
Ord Pprés=n / de °N et N	<i>le premier mourant des père et mère</i>
3N + 2A -----	
N / de °NA de °AN	<i>l'ordre des Cisterciens réformés de la stricte observance</i>
N / de NA de °NA	<i>la vitesse de raccourcissement circonférentiel des fibres myocardiques</i>
NA / de °NA de N	<i>la vérification approfondie de la situation fiscale d'ensemble (V.A.S.F.E.)</i>

4N -----

N / de N de N de N
 N / de N de °N de N

*un système de gestion de bases de données
 la cravate de commandeur de la Légion d'honneur*

N / de N de °N et N
 N / de °N et N de N
 N / de °N de °N et de °N

*le droit de vérification des poids et mesures
 la franchise des droits et taxes de douane
 la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen,
 l'arbre de la science du bien et du mal
 un bac d'alimentation feuille à feuille
 le syndrome de Fiessinger-Leroy-Reiter,
 la maladie de Legg-Perthes-Calvé
 une société de services et de conseils en informatique*

N / de N [N à N]
 N / de Npr-Npr-Npr

N / de N et de N en N

de l'eau-de-vie de pomme de terre

N de N / de N de N

4N + 1A -----

N / de °AN à °N de N
 N / de °NA à °N de °N
 NNNA / de N

*la Manécanterie des petits chanteurs à la croix de bois
 la politique du chien crevé au fil de l'eau
 un missile sol-sol stratégique de croisière*

5N -----

N de N / de °N de N et de N

la médaille d'honneur des actes de courage et de dévouement

5N + 3A -----

Divers

*la servitude de libre passage sur les berges des cours d'eau
 non navigables ni flottables*

XXII. EXPANSIONS DE N à N**2N + A -----**

N / à AN

*une bête à bon Dieu, un film à grand spectacle,
un emprunt à long terme, un tableau à double entrée,
un magasin à grande surface, une arme à double tranchant
la vie au grand air, un outrage aux bonnes mœurs
une donation au dernier vivant
un duel au premier sang, des parents au deuxième degré
la psychologie à la première personne
un cerf à sa seconde tête*

N / à °AN

N / à °A Pprés=n

N / à °Ord N

N / à Poss Ord N

N / à NA

*une rue à sens unique, un animal à sang froid,
un écran à cristaux liquides, un emprunt à taux variable
une donation à titre particulier, un diamant à pointes naïves
un sous-marin à propulsion nucléaire
un œil au beurre noir, un canard aux pattes rouges,
une atteinte à l'ordre public, une gravure à l'eau-forte
un moteur à deux cylindres opposés
un moteur à roues motrices arrière*

Ncomp / à NA

N / à °NA

N / à Card NA

N / à NA X

N / à NPprés

N / à NPp

*une chemise à col tenant, une voiture à toit ouvrant
une opération à cœur ouvert, une attaque à main armée,
un billet à prix réduit, un instrument à cordes pincées
un pull-over à col roulé
la taxe à la valeur ajoutée, un attentat à la voiture piégée*

Ncomp / à NPp

N / à °NPp

NA / à N

NPp / à N

NA / à °N

*un filtre rotatif à tambour, une cuiller tournante à brochet
les travaux forcés à perpétuité
un outrage public à la pudeur,
la vente directe au(x) consommateur(s)
un œuf dur à la russe
le scrutin majoritaire à deux tours*

NA / à la A=n

NA / à Card N

AN / à A=n

une première pression à froid

2N + 2A -----

AN / à °NA

NA / à AN

NA / à NA

*le haut-commissaire à l'énergie atomique
un avertisseur électrique à haute fréquence
un système intégré à interfaces multiples,
une équation différentielle à variables séparables*

3N -----

N / à NN

N / à °NN

N / à N Lettre

N / à N et N

*une cigarette à bout filtre
un retour à la case départ
une jauge à rayons bêta (β), un jauge à fluorescence X
un assemblage à tenon et mortaise*

N / à N de N

*un couteau à cran d'arrêt, un radiateur à nid(s) d'abeilles,
une sensibilité à fleur de peau*

N / à °N de N

un colosse aux pieds d'argile, un four au feu de bois,

N / à °N de °N

un roman à l'eau de rose

une centrale au fil de l'eau, une atteinte à la sûreté de l'État,

N / à °N de Npr	<i>un auditeur à la Cour des comptes</i> <i>un cousin à la mode de Bretagne, des tripes à la mode de Caen</i>
N / à N en N N / à N en Lettre N / à N Prép N	<i>un rouleau à mise en plis</i> <i>un pull à col en V</i> <i>un filtre à bande sans fin, un réacteur à eau sous pression</i>
NN / à N NN / à Poss N	<i>un soutien-gorge à armature</i> <i>le chien-chien à sa mémère</i>
N de N / à N N de N / à °N <i>le prix de vente à l'unité</i>	<i>une boucle d'oreille à vis, un chemin de fer à crémaillère</i> <i>une tête de veau à la vinaigrette, l'espérance de vie à la naissance,</i>
N à N / à N N à N / à Ncomp	<i>une machine à vapeur à équicourant</i> <i>du papier à lettres à en-tête</i>
3N + A -----	
N / à A [N de N] Ncomp / à / A [N de N]	<i>un avion à grand rayon d'action</i> <i>un sous-marin à grand rayon d'action</i>
NA / à N de N [N de N] A / à °N N de N / à NA (ou Npp)	<i>un système frigorifique à éjection de vapeur</i> <i>le secrétaire d'État américain au Trésor</i> <i>un chemin de fer à voie étroite,</i> <i>un refroidisseur d'air à convection forcée</i> <i>le courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle (CEDEX)</i> <i>une machine à vapeur à double effet</i>
N à N / à AN	
4N -----	
N de °N / à °N de °N N / à N Prép °N de Poss N	<i>l'intéressement des travailleurs aux bénéfices des entreprises</i> <i>un outrage à magistrat dans l'exercice de ses fonctions</i>
4N + A -----	
NA / à N et N de N	<i>un avertisseur électrique à moteur et compression d'air</i>

XXIII. EXPANSIONS DE N en N

N / en A et A	<i>un film en noir et blanc</i>
N / en AN	<i>un enfant en bas âge, un jugement en dernier ressort, un arbre en plein vent, le stationnement en double file</i>
N / en NA	<i>un médicament en vente libre, une requête en suspicion légitime, un film en version originale, un faux en écriture privée, un graveur en taille-douce</i>
N / en Ncomp A N / en NPP	<i>une exploitation en faire-valoir direct une demande en intervention forcée, un mur en pan coupé</i>
N / en NN	<i>une demande en dommages-intérêts</i>
N / en N de N	<i>un pays en voie de développement, la conduite en état d'ivresse, un chapeau en tuyau de poêle, une demande en introduction d'instance</i>
N / en N à N	<i>un virage en épingle à cheveux, une table en fer à cheval, un dîner en tête-à-tête</i>
NA / en N	<i>la course transatlantique en solitaire, la demande biologique en oxygène (D.B.O.), le poids total en charge, du cuir noir en suif</i>
N de N / en N de (°)N	<i>des pommes de terre en robe des champs/de chambre</i>

XXIV. EXPANSIONS DE N Prép N**avant**

ANA avant °N

*la dernière ligne droite avant l'arrivée***avec**

N / avec NA

une chambre avec pension complète

N / avec NPp

un télégramme avec réponse payée

N / avec N de N

une chambre avec salle de bains

N / avec N de °N

une grève avec occupation des locaux

N / avec N de NA

une plainte avec constitution de partie civile

NPp / avec N de N

*une lettre recommandée avec accusé de réception***contre**

N / contre °N de N

une assurance contre les bris de glace

N / contre °N de °N

*un complot contre la sûreté de l'État***dans**

N de N / dans °N

*un coup de pied dans les gencives,
une goutte d'eau dans la mer***par**

N / par (°)AN

une preuve par (la) commune renommée (dr.)

N / par NA

un accident par vice propre (dr. mar.),

N / par NPp

un divorce par consentement mutuel

N / par N de N

*le chauffage par air pulsé**une donation par contrat de mariage,*

N / par N de °N

l'usinage par faisceau d'électrons

N / par Pp=n et Pp=n

*une preuve par aveu de la partie**un vote par assis et levés***pour**

N / pour NA

un congé pour convenance personnelle,

N / pour N de N

un licenciement pour raisons économiques

N / pour N et N

*une contravention pour excès de vitesse,**une condamnation pour crime de guerre*

N / pour N et NA

un concerto pour piano et orchestre,

N / pour N, N et N

une salle pour noces et banquets

NA / pour N(A)

une sonate pour violon et basse continue

NPp / pour °N à °N

*un trio pour piano, violon et violoncelle**les jeux Olympiques pour handicapés (physiques)**un prêt aidé pour l'accession à la propriété (P.A.P.)***sans**

N / sans NA

une association sans but lucratif,

Ord N / sans N

*une personne sans domicile fixe**un premier avertissement sans frais***sous**

N / sous NA

un acte sous seing privé

N / sous °NA

le tunnel sous le mont Blanc

N en N sous N

une mise en liberté sous caution

sur

N / sur AN	<i>une retransmission sur grand écran</i>
N / sur °AN	<i>l'impôt sur les grandes fortunes</i>
N / sur NPp	<i>le tennis sur terre battue</i>
N / sur °NA	<i>l'inscription sur les listes électorales</i>
N / sur °NPp	<i>la taxe sur la valeur ajoutée</i>
N / sur N de N	<i>un transporteur sur coussin d'air</i>
N / sur °N de N	<i>un virage sur les chapeaux de roues, l'impôt sur les gains de fortune, la publicité sur les lieux de vente (P.L.V.)</i>
N / sur °N de °N	<i>le discours sur l'état de l'Union</i>
N / sur °N de °NA	<i>l'impôt sur les revenus des valeurs mobilières</i>

Loc. Prép.

N / à l'égard de / °NA	<i>un outrage à l'égard de l'autorité publique</i>
N / dans l'intérêt de / °N	<i>un pourvoi dans l'intérêt de la loi</i>
N / en faveur de / N	<i>une donation en faveur de noces</i>

XXV. EXPANSIONS DIVERSES**COMPOSÉS SUR PARTICULES**

<i>non</i> / Groupe complexe	<i>la non-prolifération des armes nucléaires, la non-assistance à personne en danger</i>
------------------------------	--

COMPOSÉS SUR ADJECTIFS

A / A de N	<i>un gros plein de soupe</i>
A / de °NA	<i>le meilleur des mondes possibles</i>

N PRÉP₁ N PRÉP₂ N

N / de N / à N	<i>une relation de cause à effet, une vente de particulier à particulier</i>
N / de °N / à °N	<i>la réponse du berger à la bergère</i>
N / de °N / en N	<i>la résolution de la neige en eau</i>

COMMENTAIRES

I-III. EMPRUNTS, ONOMATOPÉES, ABRÉVIATIONS

Les éléments de composition, dans les trois premières classes, se caractérisent par leur statut marginal. Ni *prima* (terme italien), ni *bla* (onomatopée), ni *T.* (lettre abrégative) ne sont des morphèmes français, bien qu'ils participent à la constitution de composés (*prima donna*, *T.V.A.* ou *T.G.V.*, *bla-bla* ou *bla-bla-bla*).

On pourra assimiler aux emprunts les formations à demi francisées : *médecine-ball* (angl. *medicine-ball*), *lord-maire* (angl. *lord mayor*), *feld-maréchal* (all. *Feldmarschall*), etc. (A distinguer de *attaché-case* ou *hit-parade*, empruntés tels quels à l'anglais.) Quant aux formes entièrement francisées, nous ne les situons ici que si elles sont inanalysables : voir par exemple *gomme-gutte* ou *quote-part* (**gutte*, **quote*) ; en revanche *clair-obscur* (it. *chiaroscuro*), *terre-plein* (it. *terrapieno*) ou *quartier-mâitre* (all. *Quartiermeister*) comportent des éléments identifiables (AA, NA ou NN), si originale que soit leur structure.

IV. COMPOSÉS SUR PARTICULES

Le terme de "particule", pris comme hyperonyme, permet de regrouper plusieurs séries de mots invariables (cf. Nina Catach 1981 : 188 s.) :

a. Les **préfixes** proprement dits, éléments sans existence autonome (*anti-*, *extra-*, *mini-*, *super-*, *vice-*, etc.), si l'on fait abstraction des emplois secondaires (*c'est extra*, *un extra* ; *c'est super*, *du super*). Nous y adjoignons *demi-*, malgré son origine adjectivale (compar. *mi-* et *semi-*).

b. Les **prépositions**. Nous leur adjoignons certains éléments traditionnellement analysés comme des adverbes (ex. *arrière*), en raison de leur parenté morphologique. On comparera à cet égard le fonctionnement de *avant* dans *avant-guerre* (période d'avant la guerre) et dans *avant-garde* (garde située à l'avant) ; compar. *après-guerre* et *arrière-garde*.

c. Les **adverbes**. Les autres adverbes susceptibles de développer des composés se trouvent ici classés, pour des raisons de commodité, selon les types traditionnels : négation, quantification, temps, manière (y compris les adverbes en *-ment*, qui ne fonctionnent pas comme des "particules").

d. **Tout**. La polyvalence de *tout* (pronom, adjectif, adverbe), illustrée par la complication des règles graphiques (*les tout-puissants*, *la toute-puissance*) justifie l'ouverture d'une sous-classe spécifique.

Il convient de souligner le pouvoir classificateur des particules, lié à leur productivité. Leur nombre limité contraste avec la diversité morphologique des éléments postposés (*sous-verre*, *sous-marin*, *sous-entendu*, *sous-traitant* ; *non-lieu*, *non-violent*, *non-aligné*, *non-voyant*, *non-moi*).

Par ailleurs, *vice-* et *non-* ont la propriété de pouvoir introduire des syntagmes plus ou moins étendus (*vice-premier ministre*, *non-représentation d'enfant*). On pourrait certes les décrire en fonction de la structure du groupe nominal (*vice-premier ministre* dans la classe des **AN**, *non-représentation d'enfant* dans la classe **N de N** - comme nous l'avons fait pour *sous-lieutenant de vaisseau*) ; mais comme la particule, dans ce type de composés, porte sur l'ensemble du syntagme, il semble préférable de les regrouper ici (voir aussi XXV).

V. COMPOSÉS SUR CARDINAUX

On trouvera ici la plupart des composés commençant par un nombre cardinal. Seules en sont exclues des formations comme *huit de cœur*, *trois-quarts de sang*, *les Vingt-quatre heures du Mans*, qui relèvent plutôt d'une structure **N de N**. (Nous intégrons en revanche *les sept merveilles du monde*, tout comme *les sept péchés capitaux*, structurellement plus ambigus.)

VI. COMPOSÉS SUR THÈMES SAVANTS ET ASSIMILÉS

Cette classe regroupe en premier lieu les composés savants construits sur un thème grec ou latin en *-o*, *-i* ou *-é*. Nous y adjoignons :

- Les composés sur lettres grecques (*gamma-caméra*).
- Les composés sur radicaux chimiques : *méthyl-*, *pentadécyl-*, *hydroxy-* (de *hydroxyle*), etc.
- Les composés sur éléments savants réinterprétés : *auto-école* (de *auto[mobile]*), *radio-taxi* (de *radio[diffusion]*), *ciné-roman* (de *ciné[ma]*), etc. S'ils se distinguent sémantiquement des mots savants (*auto-analyse*, *radio-activité*, etc.), ils partagent avec eux certaines propriétés graphiques (invariabilité du thème, possibilité de soudure) et structurelles (le composé a pour base le second élément). On ne les confondra pas avec des formations comme *photo-robot* (absence de soudure, double pluriel : *photos-robots*, genre gouverné par le premier terme), qui relèvent sans équivoque des **N + N**.
- Les composés ethniques : le *franco-provençal*, les *Anglo-Saxons*, classe très ouverte.
- Les formations construites sur éléments divers (noms, adjectifs, etc.) élargis en *-o* (le *freudo-marxisme*, les *socialo-communistes*) ou abrégés (un *publi-reportage*).

VII. COMPOSÉS SUR VERBES

Il n'est pas toujours aisé de déterminer le mode du verbe. Les formes verbales en *-e*, de loin les plus fréquentes (*tire-bouchon, croque-monsieur, pousse-pousse*, etc.), ont donné lieu à des interprétations divergentes : indicatif présent à la troisième personne, impératif singulier ou "thème verbal" (forme non marquée du verbe) ; cf. Darmesteter 1894 : 168 s. et N. Catach 1981 : 104-105.

Cependant, la distinction importe peu du point de vue classificatoire, et l'on peut désigner d'un même symbole neutre (**V**) tout à la fois l'indicatif (*un fait-tout, du sent-bon*) et les formes non marquées, quoi qu'il en soit de leur genèse.

Nous ne mentionnons le mode que s'il se distingue formellement de l'indicatif : impératif pluriel (*un laissez-passer*) ou singulier mais avec possessif (*un roule-ta-bosse*), subjonctif (*un soit-communicé*), infinitif (*un faire-part*), participe (*un ayant droit, un laissé pour compte*).

VIII. COMPOSÉS SUR ADJECTIFS

Nous ne regroupons en principe dans cette classe que les composés ne comportant pas d'adjectif substantivé, par exemple *clair-obscur* (**un clair, *un obscur*), *prêt-à-porter* (**le prêt*), *nouveau-né* (**un nouveau*).

En revanche, quand les adjectifs sont clairement nominalisés, nous les rattachons à d'autres structures, tout en leur réservant, dans chaque cas, une rubrique spéciale : **AN** (**A A=n** : *un bon gros, la grande muette*), **NA** (**A=n A** : *du blanc sec, le vert antique*), **N de N** (**A=n de N** : *un rond de cuir*), **N à N** (**A=n à N** : *du rouge à lèvres*), etc. On opposera de ce point de vue *haut-de-forme* (**A de N**, composé sur adjectif) et *haut-de-chausse(s)* (**A=n de N**, assimilable aux **N de N**).

Adjectif + Verbe. Dans ce type de composés, l'adjectif est généralement pris adverbialement (il demeure invariable). Son statut est plus ambigu devant un participe, comment l'illustrent les subtilités graphiques (*des nouveau-nés / des nouveaux venus*).

IX-XI. COMPOSÉS AN, NA, NN

Ces trois classes posent des problèmes de frontières (il n'est pas rare que les dictionnaires s'opposent sur le statut des éléments).

Deux principes régissent notre classification.

a. Conserver aux éléments, chaque fois qu'il est possible, leur classe d'origine (indépendamment de la composition). C'est ainsi que nous classons parmi les **NN** des formes comme: *mètre cube, lampe témoin, classe pilote, poste clé, voyage éclair*, etc., bien que le

deuxième élément y soit parfois décrit comme adjectif (voir par exemple le *Petit Larousse*). Pour les mêmes raisons, nous rattachons aux **NN** les composés **N Card N** (*un restaurant trois-étoiles, un costume trois(-)pièces*) ou **N demi N** (*un billet demi-tarif, du fromage demi-sel*).

S'agissant toutefois des éléments substantivés, nous les traitons comme des noms, tout en rappelant leur origine - soit par exemple, pour **AN** : *un léger mieux* (**A Adv=n**), *un bon vivant* (**A Pprés=n**), *un grand blessé* (**A Pp=n**), *du gros rouge* (**A A=n**), *le grand huit* (**A Card=n**), etc.

b. Regrouper les composés morphologiquement semblables, afin de pouvoir traiter les cas d'ambiguïté de manière systématique. Quatre séries, de ce point de vue, méritent d'être signalées :

— Les composés en **-eur**. Si l'on distingue sans peine *fusée-détonateur* (**NN**) et *esprit frappeur* (**NA**), de nombreux termes prêtent à hésitation ; afin de mieux les observer, nous convenons de leur réserver, dans la classe des **NA**, une rubrique spécifique.

— Les composés culinaires en **-ière** (*-financière, -marinière, -meunière*) peuvent être regroupés (à l'exception de *sauce financière*, **NA**) dans une sous-classe des **NN** ; voir les problèmes d'accord : *un vol-au-vent financière, des moules marinière, des truites meunière*.

— Les composés en **-major** (*aide-major, chirurgien-major, état-major*, etc.) seront provisoirement rattachés aux **NN**, sans préjuger de leur classement définitif.

— Les composés en **maître(-)N** prêtent à ambiguïté pour le premier élément ; nous proposons de les regrouper dans une sous-classe des **NN** (*maître cuisinier, maître imprimeur, maître-assistant, maître chanteur*, etc.), sauf pour les non-humains, rattachés aux **AN** (*maître-autel, maître-cylindre, maître couple*, etc.).

Traitement des dérivés. - Des dérivés comme *haut-commissariat* (*haut-commissaire*) ou *bas(-)breton* (*basse Bretagne*) ne requièrent pas de traitement spécial : ils peuvent être assimilés aux formations ordinaires. Il arrive par contre que la dérivation se traduise par des marques formelles : formes nominales particulières (*tiers-mondisme, cap-hornier* ; **mondisme, *hornier*), ruptures de genre (*la franc-maçonnerie*) ou de nombre (*les Extrême-Orientaux*). Nous réservons à ces cas des rubriques spécifiques.

XII-XV. COMPOSÉS NOM + PRÉP + X

Nous consacrons trois classes aux prépositions les plus usuelles en composition (*de, à, en* par ordre de fréquence), la quatrième étant résiduelle. Ce type de découpage permet de regrouper, par-delà la diversité des compléments prépositionnels, les composés articulés sur une même préposition.

XVI. COMPOSÉS NOM + DIVERS

Cette classe regroupe les composés formés par juxtaposition d'un nom et d'éléments divers (cardinaux, adverbes, etc.) non rattachables directement aux séries précédentes. Certains de ces éléments, il est vrai, sont parfois décrits par les dictionnaires comme des adjectifs invariables : voir par exemple *avant* (dans *roue avant*), *sud* (dans *banlieue sud*), *vidéo* (dans *bande vidéo*), *off* (dans *voix off*), *super-huit* (dans *caméra super-huit*), *trotte-menu*, *honoris causa*, etc. Nous préférons pourtant leur conserver ici leur originalité morphologique, indépendamment de la valeur spécifique qu'ils prennent en composition.

De même, nous insérons ici le type N/VN (*gilet pare-balles*, *tube lance-torpilles*), en raison de l'ambivalence des formes sur verbes (adjectifs ou appositions).

XVII. COMPOSÉS SUR PHRASES

Certains composés "sur verbes" - notamment à l'impératif (*cessez-le-feu*, *laissez-passer*, *décrochez-moi-ça*, *suivez-moi-jeune-homme*) ou au subjonctif (*sauve-qui-peut*) - pourraient aussi légitimement figurer dans cette classe. Ils s'en distinguent seulement par la position initiale du verbe.

XVIII-XXV. COMPOSÉS COMPLEXES

Rappelons que nous désignons par là les composés mettant en jeu **plus de deux termes nominaux et/ou adjectivaux**. Même si, structurellement, ils se rapprochent des précédents, la profusion des éléments et la liberté de leur combinatoire rendent pratiquement indispensable la création de classes nouvelles.

Il est possible de distinguer deux types de formations :

— La **surcomposition**. Certains noms composés peuvent entrer, au second degré, dans des structures plus larges, donnant ainsi naissance à des "surcomposés" :

<i>Moyen Age</i>	<i>haut Moyen Age</i>
<i>épingle à cheveux</i>	<i>virage en épingle à cheveux</i>
<i>sports d'hiver</i>	<i>station de sports d'hiver</i>
<i>libre échange</i>	<i>zone de libre échange</i>

— Les **syntagmes figés**. Il s'agit de formations plus originales, qui ne présupposent pas de niveau compositionnel intermédiaire :

<i>un beau brin de fille</i>	(* <i>un beau brin</i> , * <i>un brin de fille</i>)
<i>le bon vieux temps</i>	(* <i>le vieux temps</i>)
<i>un cas de force majeure</i>	(* <i>un cas de force</i> , * <i>une force majeure</i>)

Cette distinction, importante sur le plan théorique, est cependant difficile à manipuler, et nous ne la retiendrons pas comme critère de classement. Nous tiendrons seulement compte de la structure interne des composés.

Celle-ci doit faire l'objet d'un examen précis. Malgré l'option que nous avons prise, pour des raisons pratiques, de privilégier les séquences de catégories, il semble difficile de regrouper dans une même rubrique des formations foncièrement hétérogènes :

un coup-de-poing américain (N de N/A) vs *une volée de bois vert (N/de NA)*
un chapeau haut de forme (N/A de N) vs *une offre publique d'achat (NA/de N)*

On conviendra d'interpréter les composés de ce type comme des "expansions" de structures élémentaires : ainsi **N de N/A** et **N/A de N** pourront être décrits comme des expansions de **NA**, cependant que **N/de NA** et **NA/de N** apparaîtront comme des développements de **N de N**. Le nombre des composants n'est indiqué qu'à titre subsidiaire, pour les classes les plus volumineuses (expansions de **N de N** et de **N à N**).

La principale difficulté concerne les composés de forme **A + N + X**. S'il est aisé de distinguer des formations comme :

une jeune fille prolongée (AN/A) *une dernière ligne droite (A/NA)*
un vieux loup de mer (A/N de N) *la première dame de France (AN/de N)*

on peut hésiter sur l'interprétation de séquences comme :

le Saint Empire romain germanique (A/NAA ou AN/AA)
les petites sœurs des pauvres (A/N de N ou AN/de N)

Nous réservons à ces cas ambigus une rubrique dans les expansions de AN.

Pour le reste, les formes recensées se laissent aisément distribuer en quelques grandes classes — expansions de **AN**, **NA**, **NN**, **N de N**, **N à N**, **N en N**, **N Prép N** (autres prépositions) — auxquelles s'ajoutent quelques structures plus originales : *un gros plein de soupe*, *la non-assistance à personne en danger*, etc. (classe XXV).

Quant aux types énumérés à l'intérieur de chaque classe, ils présentent seulement, dans l'état actuel du recensement, une valeur indicative. Ici plus qu'ailleurs, l'échantillon présenté est lacunaire et ne constitue qu'un point de départ. Le libre jeu de la combinatoire laisse présager d'autres structures, qui devraient pouvoir trouver place, sauf exception, dans le cadre général que nous venons d'esquisser.

RÉFÉRENCES

- CATACH, Nina (1981), *Orthographe et lexicographie. Les mots composés*, Nathan, Paris.
- DARMESTER, A. (1894), *Traité de la formation des mots composés*, E. Bouillon (rééd. Champion, 1967), Paris.
- DAUTRY, Jean-Jacques (1976) "Étude de certains types de composés en français contemporain", *La Banque des mots*, n° 11, Presses universitaires de France, Paris, pp. 25-54.
- GIURESCU, Anca (1975), *Les mots composés dans les langues romanes*, Mouton, La Haye.
- GROSS, Gaston (1991), "Typologie des adjectivaux", in H. Stammerjohann (éd.), *Analyse et synthèse dans les langues romanes et slaves*, Gunter Narr Verlag, Tübingen, pp.163-178.
- GROSS, Gaston (1996), *Les expressions figées en français. Noms composés et autres locutions*, Ophrys, Paris.
- GROSS, Gaston et alii (1986), *Typologie des noms composés*, Rapport A.T.P. du C.N.R.S., Paris.
- GROSS, Maurice (1986), *Grammaire transformationnelle du français, 3. Syntaxe de l'adverbe*, Asstril, Paris.
- GUILBERT, Louis (1971), "De la formation des unités lexicales", Introduction au *Grand Larousse de la langue française*, vol. 1, Larousse, Paris, pp. IX-LXXXI).
- MATHIEU-COLAS, Michel (1994), *Les mots à trait d'union. Problèmes de lexicographie informatique*, CNRS-INaLF, Didier Érudition, coll. "Études de sémantique lexicale", Paris.
- NOAILLY, Michèle (1990), *Le substantif épithète*, P.U.F., Paris.
- PONCET-MONTANGE, Anne (1991), *Les noms composés N à N*, Thèse de doctorat, Université Paris XIII, Villetaneuse.
- THIELE, Johannes [trad. A. Clas] (1987), *La formation des mots en français moderne*, Presses de l'Université de Montréal.
- TREMBLAY, Diane (1986), *Représentation sémantique et syntaxique de termes dans les dictionnaires électroniques*, Thèse de doctorat, LADL et Université de Paris VIII, Paris.
- VAN HOOF, Henri (1986), "Les éponymes médicaux : essai de classification", *Meta*, vol. 31, n°1, MONTRÉAL, pp. 59-84.